

SHARP



Quick start guide

XL-B512 Micro component system

BG

CS

DA

EL

ET

FI

HR

HU

LT

LV

NO

PT

RO

SK

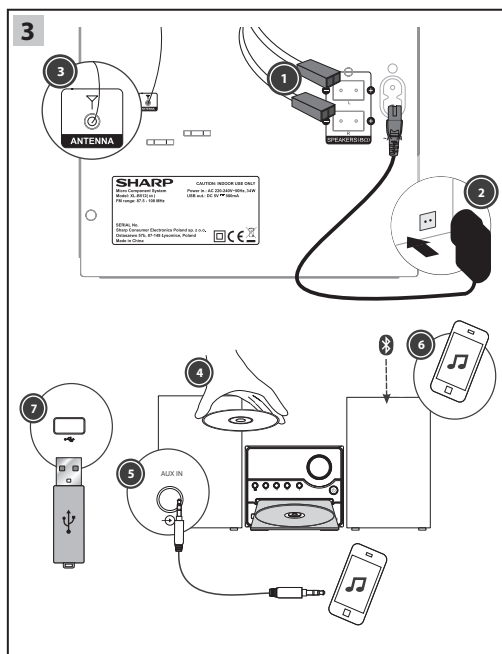
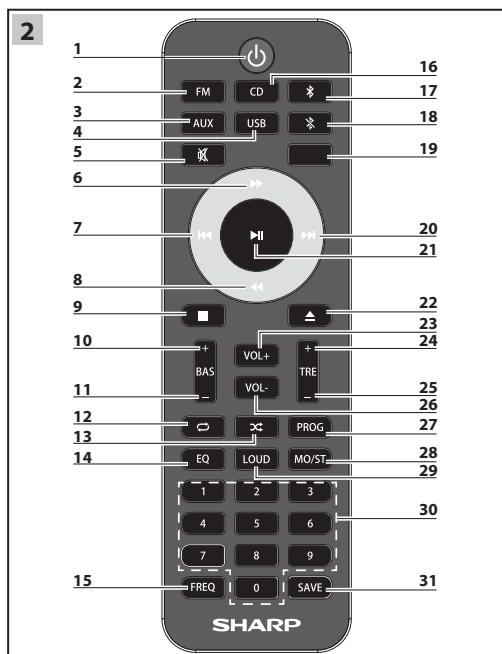
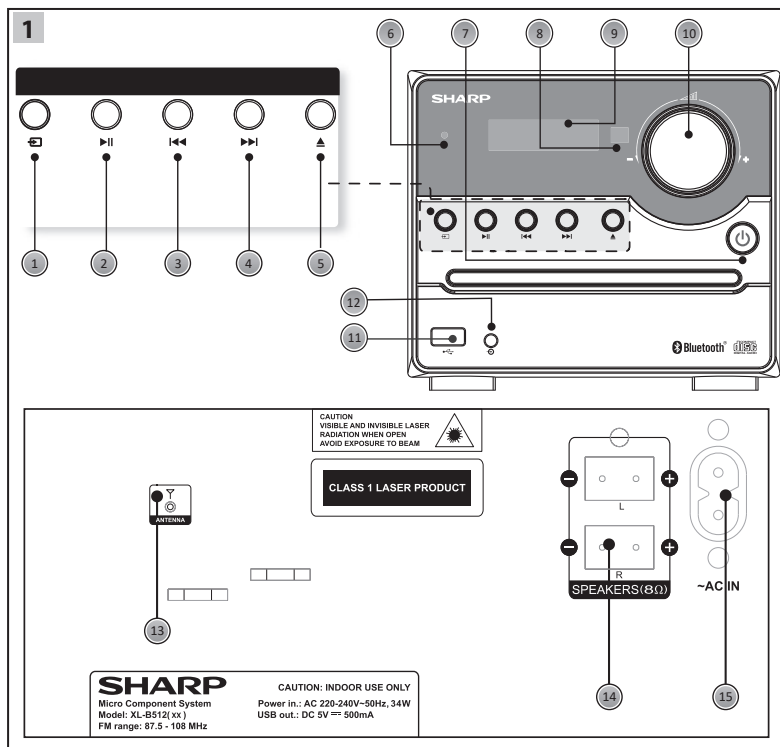
SL

SR

SV

UA

Product images are for illustration purposes only. Actual product may vary.



БЪЛГАРСКИ

Важни указания относно безопасността

Моля, спазвайте всички инструкции за безопасност и вземете под внимание всички предупреждения. Запазете това ръководство за бъдещи справки.



Консултирайте се с ръководството на потребителя за информация относно безопасност, работа и поддръжка.



Показва наличие на неиззолирано "опасно напрежение" в продукта, което представлява риск от електрически удар за хората.



Обязаване от клас II: Двойна изолация, не е необходима връзка с електрическа земя (масив).



Променлив ток (AC): Напрежението е AC.



Само за вътрешна употреба.

Повреди

Проверете продукта след разопаковане; ако е повреден, не го използвайте и се консултирайте с вашия дилър.

Обслужване и ремонтни дейности

Потребителят не трябва да се опитва да ремонтира или открие вътрешните части; това действие може да бъде опасно и ще анулира гаранцията ви. Свържете се само с оторизирани сервизни центрове за ремонти.

Свързване към електрическата мрежа и достъпност

Не манипулирайте захранващ кабел с мокри ръце. Не насилвайте щепсела в контакта. Изключвайте продукта от електрическата мрежа, когато не го използвате. Дръжте захранващ щепсел достъпен, без да използвате удължителни кабели.

Обезопасяване на захранващ кабел

Предпазвайте захранващ кабел от повреда; не го претоварвайте, опъвайте или огъвайте. Ако е повреден, може да доведе до пожар или електрически удар. Повредените кабели трябва да бъдат сменени от производителя или квалифициран техник.

Безопасност за деца

Използвайте основни предпазни мерки при деца, за да предотвратите неправилна употреба на продукта.

Вентилация / Опасност от вмякване

Внимавайте входните или изходните въздушни отвори да не бъдат запушени. Не вкарвайте предмети в отворите на продукта. Това може да доведе до опасност за безопасността и/или повреда на продукта. Осигурете минимално разстояние от 5 cm около продукта за достатъчна вентилация, за да избегнете прегряване.

Източници на топлина и оптимална работна температура

Не поставяйте продукта близо до източници на топлина или на пряка слънчева светлина за продължителни периоди.

Batteries

Съставни части

Използвайте само посочените батерии; не смесвайте различни видове или нови и стари батерии. Използвайте правилната полярност при поставяне на батериите.

Използване и поддръжка

Дръжте батериите далеч от топлина, като например край огън или на пряка слънчева светлина. Извадете батериите, ако не се използват повече от месец, за да предотвратите изтичане. Сменете течашите батерии в отделението за батерии.

Безопасност за деца

Винаги проверявайте дали гнездото за батерии е затворено надлежно. Дръжте батериите извън обсега на деца. Потърсете незабавна медицинска помощ, ако бъдат поглънати.

Изхвърляне

Изхвърляйте батериите според инструкциите в ръководството

(виж „Изхвърляне: оборудване и батерии“). Не изхвърляйте в огън, не разглобявайте и не презареждайте батерии, които не са предназначени за презареждане, тъй като могат да изтекат или експлодират.

Продуктът няма части, които да могат да обслужват потребителите; рециклирайте електрониката и батериите безопасно според местните указания. Не ги изхвърляйте като битови отпадъци или в огън, тъй като могат да избухнат.



Символът показва, че продуктът съдържа батерии съгласно Директива 2013/56/EC; не може да се изхвърлят с битовите отпадъци. Cd, Hg или Pb показват, че батерията съдържа кадмий, живак или олово.

1 ПАНЕЛИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

Преден панел

- Бутон ИЗТОЧНИК** – Избор на различни режими.
- Бутон ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ/ПАУЗА** – Пауза или възпроизвеждане на записи.
- Бутон ПРЕДИШЕН** – Преминаване към предишния запис/станция с кратко натискане. Превъртане назад/сканиране за станции при натискане и задържане.
- Бутон СЛЕДВАЩ** – Преминаване към следващия запис/станция с кратко натискане. Превъртане напред/сканиране за станции при натискане и задържане.
- Бутон ИЗВАЖДАНЕ** – Отваряне/затваряне на гнездото за CD (в режим CD).
- Индикатор за режим на готовност** – Светва, когато уредът премине в съответния режим.
- РЕЖИМ НА ГОТОВНОСТ** – Включване или преминаване в режим на готовност.
- Дистанционен сензор** – Работният диапазон на сензора при директно насочване на дистанционното управление към него е около 7 метра.
- Дисплей** – Показване на информация относно текущия режим/функция.
- Прибор за управление на СИЛАТА НА ЗВУКА** – Управление на силата на звука.
- USB порт** – Свързване с USB флеш устройства.
- Вход за аудио сигнал** – Свързване с външни източници на аудио сигнал.

Заден панел

- Радио антена** – Приемане на FM сигнал.
- Входни гнезда** – Свързване на високоговорителите към основния модул.
- Захранване** – Свързване на захранващ кабел.

2 ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

- РЕЖИМ НА ГОТОВНОСТ** – Включване или преминаване в режим на готовност.
- FM** – Преминаване в режим FM.
- AUX** – Преминаване в режим AUX (Спомагателен).
- USB** – Преминаване в режим USB.
- БЕЗ ЗВУК** – Използва се за изключване на звука. При повторно натискане, или натискане на някой от бутоните за увеличаване или намаляване силата на звука, звукът се включва.
- ПРЕВЪРТАНЕ НАПРЕД** – Бързо превъртане на възпроизвеждания запис напред.
- ПРЕДИШЕН** – Преминаване към предишния запис/запазена станция.
- ПРЕВЪРТАНЕ НАЗАД** – Бързо превъртане на възпроизвеждания запис назад.
- СТОП** – Спиране на възпроизвеждането при работа в режим CD/USB.
- BASS (Ниски честоти) +** – Увеличаване на ниските честоти.
- BASS (Ниски честоти) -** – Намаляване на ниските честоти.
- ПОВТОРЕНИЕ** – Повторение на текущия запис в режим CD.
- Разбъркано възпроизвеждане** – Възпроизвеждане на записите

в случаен ред.

14. **EQ (Еквалайзер)** – Избор на програмиран звук еквалайзер.
15. **FREQ (Честота)** – Ръчно въвеждане на честота в режим FM.
16. **CD** – Преминане в режим CD.
17. **Bluetooth** – Преминане в режим Bluetooth.
18. **Прекъсване на свързването чрез Bluetooth** – Преустановяване на свързването със сдвоеното Bluetooth устройство.
19. **Празен бутон** – Без функция.
20. **СЛЕДВАЩ** – Преминане към следващия запис/запазена станция.
21. **ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ/ПАУЗА** – Стартане на възпроизвеждането или поставяне в пауза.
22. **ИЗВАЖДАНЕ** – Отваряне/затваряне на гнездото за CD (в режим CD).
23. **VOL (Сила на звука)** + – Увеличаване на силата на звука.
24. **TREBLE (Високи честоти)** + – Увеличаване на високите честоти.
25. **TREBLE (Високи честоти)** – – Намаляване на високите честоти.
26. **VOL (Сила на звука)** – – Намаляване на силата на звука.
27. **ПРОГРАМИРАНЕ** – Програмиране реда на възпроизвеждане на записите.
28. **MO/ST (Моно/Стерео)** – Превключване на стерео/моно честоти в режим FM.
29. **LOUD (Усилване)** – Увеличаване нивото на ниските честоти при ниска обща сила на звука.
30. **НОМЕРА (0-9)** – Избор на запис или въвеждане на честота.
31. **SAVE (Запазетяване)** – Запазетяване на любимите Ви станции.

3 ПОДГОТОВКА ЗА УПОТРЕБА

Поставете двете батерии, като внимавате поляритетът (+/-) да бъде спазен. При подмяна винаги използвайте батерии от един и същ вид.

1. Поставете говорителите от всяка от страните на основния модул. Препоръчва се да бъдат разположени на една височина, като разстоянието между всеки от говорителите и основния модул трябва да бъде най-малко 150 мм. Свържете говорителите с конекторите в задната част на основния модул. Постарайте се да свържете говорителя, разположен ОТЛЯВО с ЛЕВИЯ конектор. Повторете същото действие и за ДЕСНИЯ говорител.
2. Уверете се, че входното напрежение съответства на напрежението, посочено върху етикета за енергийна консумация на задния панел. Включете захранващия кабел в гнездото от задната страна на уреда. Свържете кабела към електрическата мрежа.
3. Натиснете БУТОНА ЗА РЕЖИМ НА ГОТОВНОСТ върху основния модул, за да включите аудио системата. Разпънете АНТЕНАТА за приемане на максимално добър сигнал. Превключете на режим FM с помощта на бутон Източник  върху панела на основния модул или бутон FM на дистанционното управление. За използване на радиото в режим FM, следвайте стъпките, описани в раздел FM РАДИО на Ръководството на потребителя.
4. Превключете на режим CD с помощта на бутон Източник  върху панела на основния модул или бутон CD на дистанционното управление. С помощта на бутон  можете да отворите гнездото и да поставите в него компактдиск. Натиснете бутон  още веднъж, за да затворите гнездото. Възпроизвеждането ще започне от първия запис на компактдиска.
5. Превключете на режим Aux In (аудио) с помощта на бутон Източник  върху панела на основния модул или бутон AUX на дистанционното управление. Свържете външно аудио устройство в гнездо AUX IN с помощта на кабел с 3,5 мм жак. Можете да управлявате възпроизвеждането чрез свързаното аудио устройство.
6. Натиснете бутон Източник  върху основния модул или бутон  на дистанционното управление, за да активирате режим Bluetooth. Активирайте Bluetooth върху устройството, след което изберете "SHARP XL-B512". Изберете желания запис и го стартирайте.
7. Превключете на режим USB с помощта на бутон Източник  върху панела на основния модул или

бутон USB на дистанционното управление. Включете USB устройството в USB порта, разположен върху предния панел на основния модул, след което съдържанието ще бъде прочетено и възпроизведено автоматично.

ČESKY

Důležité bezpečnostní pokyny

Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a dbejte všech varování. Tento návod uschovejte k budoucímu použití.



Podívejte se do uživatelské příručky pro informace o bezpečnosti, provozu a údržbě.



Indikuje přítomnost neizolovaného „nebezpečného napětí“ uvnitř produktu, které představuje riziko úrazu elektrickým proudem.



Zařízení třídy II: Dvojité izolace, není potřeba připojení k elektrické zemi (uzemnění).



Střídavý proud (AC): Napětí je označeno jako AC.



Pouze pro vnitřní použití.

Poškození

Zkontrolujte produkt po vybalení; pokud je poškozen, nepoužívejte jej a kontaktujte svého prodejce.

Servis a opravy

Uživatel by se neměl pokoušet o opravu ani odkrytí vnitřních částí; tato činnost může být nebezpečná a zruší záruku. Kontaktujte pouze autorizovaná servisní střediska pro opravy.

Zapojení do napájení a přístupnost

Zásuvkový kabel nemanipulujte mokřima rukama. Nezasouvejte násilím zástrčku do zásuvky. Vypněte a odpojte produkt ze zásuvky, když jej nepoužíváte. Držte zástrčku dostupnou bez použití prodlužovacích kabelů.

Ochrana napájecího kabelu

Chraňte napájecí kabel před poškozením; nepřetěžujte, nestřežte ani neohýbejte jej. Pokud je poškozen, může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Poškozené kabely musí být vyměněny výrobcem nebo kvalifikovaným technikem.

Bezpečnost dětí

Dodržujte základní bezpečnostní opatření u dětí, abyste předešli zneužití produktu.

Ventilace / vkládání nebezpečí

Neblokujte, nepřikrývejte ani nekládejte objekty do větracích štrbin. Nevládejte předměty do otvorů produktu. Toto může způsobit bezpečnostní riziko a/nebo poškození produktu. Zajistěte minimální vzdálenost 5 cm kolem produktu pro dostatečnou ventilaci, aby se zabránilo přehřátí.

Teplota a provozní teplota

Neumisťujte produkt blízko zdrojů tepla nebo na přímé sluneční světlo na dlouhé období.

Bateriový článek

Montáž

Používejte pouze určené baterie; nemíchejte typy nebo nové se starými. Při vkládání baterií používejte správnou polaritu.

Použití a údržba

Držte baterie mimo teplé prostředí, například poblíž ohně nebo na přímém slunci. Vyměňte baterie, pokud nejsou používány více než měsíc, aby se zabránilo úniku. Vyměňte prosakující baterie uvnitř bateriového prostoru.

Bezpečnost dětí

Dbejte, aby byl prostor pro baterie vždy zavřený a zabezpečený. Držte baterie mimo dosah dětí. Pokud jsou spolknuty, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Likvidace

Bateriový balíček likvidujte podle pokynů v příručce (viz „Likvidace: zařízení a baterie“). Nepřehazujte do ohně, nerozebírejte ani nenabíjejte neakumulátorové baterie, protože mohou prosakovat nebo explodovat.

Produkt nemá žádné uživatelsky servisovatelné části; recyklujte elektroniku a baterie bezpečně podle místních pokynů. Baterie nevyhazujte do domácího odpadu ani do ohně, neboť mohou explodovat.



Symbol znamená, že produkt obsahuje baterie podle směrnice EU 2013/56/EU; nelze vyhodit s domácím odpadem. Cd, Hg nebo Pb ukazuje, že baterie obsahuje kadmium, rtuť nebo olovo.

1 PANELE A OVLÁDACÍ PRVKY

Přední panel

- 1. Tlačítko ZDROJ** – Stisknutím provedte výběr režimů.
- 2. Tlačítko PŘEHŘÁT/POZASTAVIT** – Stisknutím spustíte přehrávání nebo pozastavte přehrávání hudby.
- 3. Tlačítko PŘEDCHOZÍ** – Stisknutím přejdete na předchozí skladbu/stanici, stisknutím a podržením přejdete zpět / provedete prohledávání.
- 4. Tlačítko DALŠÍ** – Stisknutím přejdete na další skladbu / stanici, stiskněte a podržte pro rychlý posun vpřed / prohledávání.
- 5. Tlačítko VYSUNOUT** – Stisknutím otevřete/zavřete mechaniku na CD (v režimu CD)
- 6. Kontrolka pohotovostního režimu** – rozsvítí se v pohotovostním režimu
- 7. POHOTOVOSTNÍ REŽIM** – stisknutím zapnete pohotovostní režim
- 8. Snímač dálkového ovládání** – Dálkovým ovládáním zamiřte na snímač v rozsahu 7 m.
- 9. Obrazovka displeje** – Zobrazí informace týkající se použitého režimu/funkce.
- 10. Tlačítko HLASITOST +/-** – Otočením se provede úprava úrovně hlasitosti.
- 11. Port USB** – Používá se k propojení s USB diskem.
- 12. Zdiřka vstupu Audio** – Používá se k připojení externích audio zdrojů.

Zadní panel

- 13. Anténa FM** – Příjem signálu FM.
- 14. Koncovky reproduktoru** – Připojení reproduktorů k hlavní jednotce.
- 15. Napájení** – Připojte napájecí kabel.

2 DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

- 1. POHOTOVOSTNÍ REŽIM** – stisknutím zapnete nebo přejdete do pohotovostního režimu.
- 2. FM** – Stisknutím přejděte do režimu FM.
- 3. AUX** – Stisknutím přejděte do režimu Aux.
- 4. USB** – Stisknutím přejděte do režimu USB.
- 5. MUTE** – Stisknutím tohoto tlačítka ztlumíte zvuk, opakovaným stisknutím nebo přidržením tlačítka + nebo - ho obnovíte.
- 6. RYCHLÉ PŘEVÍLENÍ DOPŘEDU** – Stisknutím tohoto tlačítka rychle převinete aktuálně přehrávanou skladbu dopředu.
- 7. PŘEDCHOZÍ** – Stisknutím přejděte na předchozí stopu/uloženou stanici.
- 8. RYCHLÉ PŘEVÍLENÍ ZPĚT** – Stisknutím tohoto tlačítka rychle převinete aktuálně přehrávanou skladbu.
- 9. STOP** – V režimu CD/USB stiskněte pro zastavení přehrávání.
- 10. BASS +** – Stisknutím tohoto tlačítka zvýšíte basy.
- 11. BASS -** – Stisknutím tohoto tlačítka snížíte basy.
- 12. OPAKOVNĚ** – Stisknutím zopakujte skladbu v režimu CD.
- 13. NÁHODNĚ** – Stisknutím spustíte přehrávání hudby v náhodném pořadí.
- 14. EQ** – Stisknutím zvolte předvolbu ekvalizéru zvuku.
- 15. FREKV.** – Frekvence – v režimu FM, stisknutím přejdete na frekvenci manuálně.
- 16. CD** – Stiskněte a přejděte do režimu CD.
- 17. BLUETOOTH** – Stisknutím přejděte do režimu Bluetooth.
- 18. BLUETOOTH odpojit** – Stisknutím odpojte spárované zařízení Bluetooth.

19. PRAZDNĚ – žádná funkce

20. DALŠÍ – Přeskočte na následující stopu/uloženou stanici.

21. PŘEHŘÁT/POZASTAVIT – Spustíte nebo pozastavte přehrávání

22. VYSUNOUT – Stisknutím otevřete/zavřete mechaniku na CD (v režimu CD).

23. HLASITOST + – Stisknutím tohoto tlačítka zvýšíte hlasitost.

24. TREBLE + – Stisknutím tohoto tlačítka zvýšíte treble.

25. TREBLE - – Stisknutím tohoto tlačítka snížíte treble.

26. VOLUME (HLASITOST) – Stisknutím snížíte hlasitost.

27. PROGRAM – Tento program použijte k naprogramování pořadí přehrávání.

28. MO/ST – V režimu FM stisknutím zapnete/vypnete stereo.

29. NAHLAS – Stisknutím smazat zvýšíte úroveň basů při nízké hlasitosti.

30. ČÍSLO (0-9) – Použijte pro výběr stop nebo zadání frekvence.

31. SAVE (ULOŽIT) – Stisknutím uložte své oblíbené stanice.

2 PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

Vložte dvě baterie, dodržte polaritu +, -, jak je zobrazeno. Při výměně baterií použijte pouze stejný typ baterií.

1. Reprodukter umístěte na některou ze stran hlavní jednotky, nejlépe do stejné výšky a s minimální mezerou 150 mm mezi každým reproduktorem a hlavní jednotkou.
Konektory reproduktoru zapojte do zadní části jednotky. Dejte pozor, aby byl reproduktor umístěný NALEVO zapojený do LEVÉHO výstupu v zadní části jednotky. To stejné zopakujte s PRAVÝM reproduktorem.
2. Ujistěte se, že napětí vyznačené na štítku, který se nachází na zadním panelu, je stejné jako napětí ve vaší oblasti. Připojte konec napájecího kabelu do zásuvky AC IN na zadní straně jednotky. Druhý konec zapojte do nástěnné zástrčky.
3. Na hlavní jednotce stiskněte tlačítko POHOTOVOSTNÍ REŽIM a jednotku ZAPNĚTE.

ANTÉNU prodlužte, abyste získali co nejlepší příjem. Na jednotce stiskněte tlačítko zdroje nebo na dálkovém ovládání stiskněte tlačítko FM a přejděte do režimu FM. Chcete-li používat rádio v režimu FM, postupujte podle pokynů v uživatelské příručce v kapitole OBSLUHA RÁDIA FM.

4. Stiskněte tlačítko zdroj na zařízení nebo tlačítko CD na dálkovém ovládání a přejděte do režimu CD. Stiskněte tlačítko a otevřete mechaniku na disk a vložte disk. Opakovaným stisknutím tlačítka provedete zavření. CD se začne přehrávat od první stopy.
5. Na zařízení stiskněte tlačítko nebo tlačítko AUX na dálkovém ovládání a přejděte do režimu Aux In (Audio). Připojte své audio zařízení k portu AUX IN přes 3,5 mm kabel aux in. Přehrávání ovládejte pomocí připojeného audio zařízení.
6. Stiskněte tlačítko zdroj na zařízení nebo tlačítko na dálkovém ovládání a přejděte do režimu Bluetooth. Aktivujte zařízení Bluetooth a vyberte "SHARP XL-B512". Vyberte skladbu, kterou chcete přehrát a spustíte přehrávání.
7. Stiskněte tlačítko na zařízení nebo tlačítko USB na dálkovém ovládání a přejděte do režimu USB. Zapojte USB zařízení do portu USB na předním panelu jednotky, USB se načte a přehraje automaticky.

DANSK

Vigtige sikkerhedsanvisninger

Følg alle sikkerhedsanvisninger, og agt på alle advarsler. Opbevar denne brugervejledning til senere brug.



Konsulter brugsanvisningen for sikkerhed, betjening og vedligeholdelse.



Angiver tilstedeværelsen af uisoleret "farlig spænding" i produktet, der udgør en risiko for elektrisk stød for personer.



Klasse II udstyr: Dobbelisolering, ingen behov for elektrisk jordforbindelse (jord).



Vekselstrøm (AC): Spænding markeret er AC.



Kun til indendørs brug.

Skader

Undersøg produktet efter udpakning; hvis det er beskadiget, må det ikke bruges, og kontakt din forhandler.

Service og reparation

Brugeren bør ikke forsøge at reparere eller åbne de indvendige dele; denne handling kan være farlig og vil annullere din garanti. Kontakt kun autoriserede servicecentre for reparationer.

Strømtilslutning og tilgængelighed

Rør ikke ved strømkablet med våde hænder. Tving ikke stikket ind i stikkontakten. Sluk for produktet og tag stikket ud, når det ikke er i brug. Hold stikket tilgængeligt uden at bruge forlængerledninger.

Beskyttelse af netledningen

Beskyt strømkablet mod skade; undgå overbelastning, strækning eller bøjning. Hvis beskadiget, kan det resultere i brand eller elektrisk stød. Beskadigede kabler skal udskiftes af producenten eller en kvalificeret tekniker.

Sikkerhed for børn

Brug grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger omkring børn for at forhindre misbrug af produktet.

Ventilation / Indsævnning farer

Undlad at blokere, dække eller indsætte genstande i ventilationsåbningerne. Indsæt ikke genstande i produktets åbninger. Gør du det, kan det resultere i en sikkerhedsrisiko og/eller skade på produktet. Sørg for en minimumsafstand på 5 cm omkring produktet for tilstrækkelig ventilation og undgå overophedning.

Varme og driftstemperatur

Placer ikke produktet i nærheden af varmekilder eller direkte sollys i længere perioder.

Batteripakke

Konstruktion

Brug kun angivne batterier; bland ikke typer eller nye med gamle. Brug korrekt polaritet ved isætning af batterier.

Brug og vedligeholdelse

Hold batterier væk fra varme, såsom i nærheden af ild eller i direkte sollys. Fjern batterier, hvis de ikke bruges i over en måned for at forhindre lægge. Udskift lækende batterier inde i batterirummet.

Sikkerhed for børn

Sørg for, at batterirummet er sikkert. Hold batterier uden for børns rækkevidde. Søg omgående lægehjælp, hvis de sluges.

Bortskaffelse

Bortskaffelse af batteripakken i henhold til manualen (se "Bortskaffelse: udstyr og batterier"). Kast ikke i ild, demonter eller genoplad ikke-genopladelige batterier, da de kan lække eller eksplodere.

Produktet har ingen brugerserviceable dele; genbrug elektronik og batterier sikkert i henhold til lokale retningslinjer. Bortskaffes ikke som husholdningsaffald eller i ild, da de kan eksplodere.

Symbolet angiver, at produktet indeholder batterier i henhold til



EU-direktiv 2013/56/EU; må ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Cd, Hg eller Pb viser, at batteriet indeholder cadmium, kviksølv eller bly.

1 PANELER OG KONTROLLER

Frontpanel

- SOURCE-knap (kildeknap)** – Tryk for at vælge en tilstand.
- PLAY/PAUSE-knap (afspil/pauseknap)** – Tryk på den for at afspille eller sætte musikken på pause.
- PREVIOUS-knap (Forrige-knap)** – Tryk på for at springe til forrige sang/station over, tryk på og hold den nede for at gå tilbage/scanne.
- NEXT-knap (næste-knap)** – Tryk for at springe til næste sang/station. Tryk på og hold den nede for at spole hurtigt frem/scanne.
- EJECT-knap (skub ud-knap)** – Tryk for at åbne/lukke cd-skuffe (i cd-tilstand)
- Standby-indikator** – lyser i standby
- STANDBY** – tryk for at tænde eller gå i standby
- Fjernføler** – Peg fjernbetjeningen mod sensoren inden for en afstand på 7 m.
- Skærm** – Viser oplysninger om den anvendte tilstand/funktion.
- VOLUME+/- knap (lydstyrkeknap)** – Drej den for at justere lydstyrken.
- USB-port** – Bruges til tilslutning af USB-flashdisk.
- Audio-indgangsstik** – Anvendes til tilslutning af eksterne lydkilder.

Bagpanel

- TV-antenne** – Til modtagelse af FM-signaler.
- Højttalerterminaler** – Tilslutter højttalerne til hovedenheden.
- Strømforsyning** – Tilslut strømkablet.

2 FJERNBETJENING

- STANDBY** – tryk på for at tænde eller gå i standby.
- FM** – Tryk på denne knap for at skifte til FM-tilstand.
- AUX** – Tryk på denne knap for at skifte til Aux-tilstand.
- USB** – Tryk på denne knap for at skifte til USB-tilstand.
- MUTE** – Tryk på denne knap for at afbryde lyden. Tryk på den igen eller på + eller - for at tænde for lyden.
- FAST FORWARD (hurtigt fremad)** – Tryk på den for hurtigt at bevæge dig fremad i det aktuelle nummer.
- FORRIGE** – Tryk på denne knap for at springe til det forrige spor/gemt station.
- FAST REWIND (hurtigt tilbage)** – Tryk på den for hurtigt at spole det aktuelle nummer tilbage.
- STOP** – I CD/USB-tilstand , tryk for at stoppe afspilningen.
- BASS+ (bas)** – Tryk på denne knap for at øge bassen.
- BASS -** – Tryk på denne knap for at reducere bassen.
- REPEAT (gentag)** – Tryk på denne knap for at gentage sangen i CD-tilstand.
- TILFÆLDIG** – Tryk på denne knap for at afspille musik i tilfældig rækkefølge.
- EQ** – Tryk på denne knap for at vælge forudindstillingen af lydequalizeren .
- FREQ** – Frekvens – i FM-tilstand skal du trykke på denne for at indtaste en frekvens manuelt.
- CD** – Tryk på denne knap for at skifte til CD-tilstand.
- BLUETOOTH** – Tryk på denne knap for at aktivere bluetooth-tilstand.
- BLUETOOTH-afbrydelse** – Tryk for at afbryde en parret Bluetooth-enhed.
- BLANK** – ingen funktion
- NEXT (næste)** – Hop til næste spor/gemt station.
- PLAY/Pause** – Start eller sæt afspilningen på pause
- EJECT (skub ud)** – Tryk for at åbne/lukke CD-skuffen (i CD-tilstand).
- VOLUME + (lydstyrke+)** – Tryk på denne knap for at øge lydstyrken.
- TREBLE + (diskant)** – Tryk på denne knap for at øge diskanten.
- TREBLE - (diskant)** – Tryk på denne knap for at reducere diskanten.
- VOLUME - (lydstyrke -)** – Tryk på denne knap for at skru ned for lydstyrken.
- PROGRAM** – Tryk på denne knap for at programmere afspilningsrækkefølge.
- MO/ST** – i FM-tilstand skal du trykke på denne knap for at slå stereo til/fra.

- 29. LOUD(höjt)** – Tryk delete (slet) for at øge bassen ved lav lydstyrke.
- 30. NUMBER (nummer) (0-9)** – Bruges til at vælge spor eller indtaste frekvens.
- 31. SAVE (gem)** – Tryk på for at gemme dine foretrukne stationer.

3 KLARGØRING TIL BRUG

Isæt to batterier, så de vender rigtigt, +/- som vist. Ved udskiftning af batterierne skal du bruge batterier af samme type som de medleverede.

- Anbring en højttaler på hver side af hovedenheden helst i samme højde og med mindst 150 mm luft mellem hver højttaler og hovedenheden.
Tilslut højttalerstikket på bagsiden af enheden. Sørg for at tilslutte højttaleren til VENSTRE til LEFT (venstre) udgangsstik på bagsiden af enheden. Gentag med den højre højttaler.
- Sørg for, at spændingen, som er angivet på mærkeetiketten, der sidder på bagpanelet, er den samme som spændingen, hvor du bor. Indsæt af netledningen i AC IN -stikket på bagsiden af enheden. Sæt den anden ende af kablet i stikkontakten.
- Tryk på STANDBY-knappen (tænd/sluk-knappen) på hovedenheden for at tænde den.
Træk ANTENNE ud for at få den bedste modtagelse. Tryk på source-knappen (kildeknappen)  på enheden eller på Fm-knappen på fjernbetjeningen for at skifte til FM-tilstand. For at bruge radioen i FM-tilstand skal du følge instruktionerne i kapitlet om BETJENING af FM-RADIO i brugervejledningen.
- Tryk på source-knappen (kildeknappen)  på enheden eller på Cd-knappen på fjernbetjeningen for at skifte til CD-tilstand. Tryk på  -knappen (skub ud-knappen) for at åbne diskskuffen og lægge en disk. Tryk på  -knappen (skub ud-knappen) for at lukke skuffen igen. CD'en vil begynde afspilning fra første nummer.
- Tryk på knappen SOURCE  på enheden eller knappen AUX på fjernbetjeningen for at aktivere tilstanden Aux in (Audio). Tilslut din lydenhed til AUX In-stikket med et 3,5 mm aux in-kabel. Styr afspilningen via den tilsluttede lydenhed.
- Tryk på SOURCE (kilde) knappen  på enheden, eller  -knappen på fjernbetjeningen for at vælge Bluetooth tilstand. Aktivér den Bluetooth-aktiverede enhed, og vælg "SHARP XL-B512". Vælg sangen, du ønsker, og tryk for at afspille.
- Tryk på SOURCE-knappen (kildeknappen)  på enheden eller på USB-knappen på fjernbetjeningen for at skifte til USB-tilstand. Tilslut USB-enheden til USB-porten på enhedens frontpanel. Enheden vil aflæse USB'en og begynde afspilning automatisk.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σημαντικές οδηγίες ασφάλειας

Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες ασφάλειας και δώστε προσοχή σε όλες τις προειδοποιήσεις. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική αναφορά.



Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο χρήσης για πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, τη λειτουργία και τη συντήρηση.



Δείξτε την ύπαρξη μη μονωμένης "επικίνδυνης τάσης" εντός του προϊόντος που αποτελεί κίνδυνο ηλεκτροπληξίας για τα άτομα.



Εξοπλισμός κατηγορίας II: Διπλή μόνωση, δεν απαιτείται σύνδεση με γείωση (γεία).



Εναλλασσόμενο ρεύμα (AC): Η τάση που επισμαίνεται είναι AC.



Μόνο για εσωτερική χρήση.

Ζημία

Επιθεωρήστε το προϊόν μετά το άνοιγμα της συσκευασίας. Εάν είναι κατεστραμμένο, μην το χρησιμοποιήσετε και συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας.

Σέρβις και επισκευή

Ο χρήστης δεν πρέπει να επιχειρήσει επισκευή ούτε να εκθέσει τα εσωτερικά μέρη. Αυτή η ενέργεια μπορεί να είναι επικίνδυνη και θα ακυρώσει την εγγύησή σας. Επικοινωνήστε μόνο με εξουσιοδοτημένα κέντρα εξυπηρέτησης για επισκευές. Επικοινωνήστε μόνο με εξουσιοδοτημένα κέντρα εξυπηρέτησης για επισκευές.

Κατανάλωση ισχύος και προσβασιμότητα

Μην χειρίζεστε το καλώδιο τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια. Μην πιέζετε να μπει το βύσμα στην πρίζα. Αποσυνδέστε το προϊόν όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Διατηρήστε το βύσμα τροφοδοσίας προσβάσιμο χωρίς να χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης.

Προστασία καλωδίου ρεύματος

Προστατέψτε το καλώδιο τροφοδοσίας από φθορά. Μην το υπερφορτώνετε, τεντώνετε ή λυγίζετε. Εάν είναι φθαρμένο, μπορεί να προκαλέσει φωτιά ή ηλεκτρικό σοκ. Τα φθαρμένα καλώδια πρέπει να αντικαθίστανται από τον κατασκευαστή ή έναν εξειδικευμένο τεχνικό.

Ασφάλεια παιδιών

Χρησιμοποιήστε βασικές προφυλάξεις ασφαλείας γύρω από παιδιά για να αποφύγετε την κακή χρήση του προϊόντος.

Αερισμός / Κίνδυνο εισαγωγής

Μην μπλοκάρετε, καλύπτετε ή εισάγετε αντικείμενα στις σχισμές αερισμού.

Μην εισάγετε αντικείμενα στους ανοίγματα του προϊόντος. Αυτό μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ασφαλείας ή/και ζημία στο προϊόν. Εξασφαλίστε ελάχιστη απόσταση 5 cm γύρω από το προϊόν για επαρκή αερισμό για να αποφευχθεί υπερθέρμανση.

Θερμότητα και θερμοκρασία λειτουργίας

Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας ή απευθείας στο ηλιακό φως για μεγάλες χρονικές περιόδους.

Συστοιχία μπαταριών

Κατασκευή

Χρησιμοποιείτε μόνο τις καθορισμένες μπαταρίες. Μην ανακατεύετε τύπους ή νέες με παλιές. Χρησιμοποιήστε τη σωστή πολικότητα κατά την εισαγωγή της μπαταρίας.

Χρήση και συντήρηση

Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε υψηλές θερμοκρασίες, π.χ. κοντά σε φωτιά ή σε άμεσο ηλιακό φως. Αφαιρέστε τις μπαταρίες αν δεν τις χρησιμοποιήσετε για πάνω από έναν μήνα για να αποφύγετε διαρροές. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες που διαρρέουν μέσα στο διαμέρισμα μπαταριών.

Ασφάλεια παιδιών

Πάντοτε να βεβαιώνεστε ότι το διαμέρισμα των μπαταριών είναι κλειστό και ασφαλισμένο. Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από την πρόσβαση των παιδιών. Αναζητήστε άμεση ιατρική βοήθεια αν καταποθούν.

Απόρριψη

Απορρίψτε το πακέτο μπαταριών σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου (δείτε «Απόρριψη: εξοπλισμός και μπαταρίες»). Μην τα πετάξετε στη φωτιά, μην αποσυρμολογείτε ή φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, καθώς μπορεί να διαρρέουν ή να εκραγούν.

Το προϊόν δεν έχει μέρη προσβάσιμα από τον χρήστη. ανακυκλώνετε τις ηλεκτρονικές συσκευές και τις μπαταρίες με ασφάλεια σύμφωνα με τις τοπικές οδηγίες. Μην τις απορρίπτετε ως οικιακά απορρίμματα ή στη φωτιά καθώς μπορεί να εκραγούν.



Το σύμβολο δείχνει ότι το προϊόν καλύπτεται από την Οδηγία 2013/56/ΕΕ και περιέχει μπαταρίες: μην το απορρίπτετε με οικιακά απορρίμματα. Cd, Hg, ή Pb δείχνει ότι η μπαταρία περιέχει κάδμιο, υδράργυρο, ή μόλυβδο.

1 ΠΙΝΑΚΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ & ΧΕΙΡΙΣΜΟΙ

Εμπρόσθιος πίνακας

- Κουμπί ΠΗΓΗ** – Πατήστε για επιλογή τρόπου λειτουργίας.
- Κουμπί ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ/ΠΑΥΣΗ** – Πατήστε για παύση ή αναπαραγωγή της μουσικής.
- Κουμπί ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ** – Πατήστε για μεταπήδηση στο(ν) προηγούμενο τραγούδι/σταθμό, κρατήστε πατημένο για γρήγορη μετάβαση προς τα πίσω/αδράωση.

4. **Κουμπί ΕΠΟΜΕΝΟ** – Πατήστε για μεταπήδηση στο(ν) επόμενο τραγούδι/σταθμό, κρατήστε πατημένο για γρήγορη μετάβαση προς τα εμπρός/σάρωση.
5. **Κουμπί ΕΞΑΓΩΓΗ** – Πατήστε για άνοιγμα/κλείσιμο του συρταριού δίσκου CD (Σε λειτουργία CD)
6. **Ένδειξη αναμονής** – ανάβει σε κατάσταση αναμονής
7. **STANDBY** – πατήστε για ενεργοποίηση ή για μετάβαση σε κατάσταση αναμονής
8. **Αισθητήρας τηλεχειριστηρίου** – Στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς τον αισθητήρα σε απόσταση ως 7m.
9. **Οθόνη** – Εμφανίζει πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία/ενέργεια που χρησιμοποιείται.
10. **Περιστρεφόμενο κουμπί ΕΝΤΑΣΗΣ ΗΧΟΥ +/-** – Γυρίστε για ρύθμιση της έντασης ήχου.
11. **Θύρα USB** – Χρησιμοποιείται για σύνδεση δίσκου USB.
12. **Υποδοχή εισόδου ήχου** – Χρησιμοποιείται για σύνδεση εξωτερικών ηγών ήχου.

Πίσω πίνακας

13. **Κεραία FM** – Για λήψη σήματος FM.
14. **Ακροδότες ηχείων** – Σύνδεση των ηχείων με την κύρια μονάδα.
15. **Τροφοδοσία ρεύματος** – Συνδέστε τον αγωγό ρεύματος.

2 ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

1. **STANDBY** – Πατήστε για ενεργοποίηση ή για μετάβαση σε κατάσταση αναμονής.
2. **FM** – Πατήστε το για μετάβαση σε λειτουργία FM.
3. **AUX** – Πατήστε το για μετάβαση σε λειτουργία AUX.
4. **USB** – Πατήστε το για μετάβαση σε λειτουργία USB.
5. **MUTE** – Πατήστε το για σίγαση του ήχου, πατήστε ξανά ή πατήστε το κουμπί + ή - για συνέχιση.
6. **ΓΡΗΓΟΡΗ ΜΕΤΑΒΑΣΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΜΠΡΟΣ** – Πατήστε για γρήγορη μετάβαση προς τα εμπρός εντός του κομματιού που αναπαράγεται.
7. **ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ** – Πατήστε για μετάβαση στο(ν) προηγούμενο κομμάτι/σταθμό.
8. **ΓΡΗΓΟΡΗ ΜΕΤΑΒΑΣΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΙΣΩ** – Πατήστε για γρήγορη μετάβαση προς τα πίσω εντός του κομματιού που αναπαράγεται.
9. **ΔΙΑΚΟΠΗ** – Σε λειτουργία CD/USB, πατήστε για διακοπή της αναπαραγωγής.
10. **BASS +** – Πατήστε αυτό το κουμπί για αύξηση στα μπάσα.
11. **BASS -** – Πατήστε αυτό το κουμπί για μείωση στα μπάσα.
12. **ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ** – Πατήστε για επανάληψη τραγουδιού στη λειτουργία CD.
13. **ΤΥΧΑΙΟ** – Πατήστε για αναπαραγωγή της μουσικής με τυχαία σειρά.
14. **EQ** – Πατήστε για ορισμό προεπιλογών του ισοσταθμιστή ήχου.
15. **FREQ** – Συχνότητα – Στη λειτουργία FM, πατήστε για χειροκίνητη καταχώριση συχνότητας.
16. **CD** – Πατήστε για μετάβαση σε λειτουργία CD.
17. **BLUETOOTH** – Πατήστε για μετάβαση σε λειτουργία bluetooth.
18. **Αποσύνδεση BLUETOOTH** – Πατήστε για αποσύνδεση μιας συσκευής Bluetooth με την οποία έχει πραγματοποιηθεί ζευξίση..
19. **KENO** – Καμία ενέργεια
20. **ΕΠΟΜΕΝΟ** – Μετάβαση στο(ν) επόμενο τραγούδι/σταθμό.
21. **ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ/ΠΑΥΣΗ** – Ένερξη ή παύση της αναπαραγωγής
22. **ΕΞΑΓΩΓΗ** – Πατήστε για άνοιγμα/κλείσιμο του συρταριού δίσκου CD (Σε λειτουργία CD).
23. **ΕΝΤΑΣΗ ΗΧΟΥ +** – Πατήστε για αύξηση της έντασης ήχου.
24. **PRIMA +** – Πατήστε αυτό το κουμπί για αύξηση στα πρίμα.
25. **PRIMA -** – Πατήστε αυτό το κουμπί για μείωση στα πρίμα.
26. **ΕΝΤΑΣΗ ΗΧΟΥ -** – Πατήστε για μείωση της έντασης ήχου.
27. **ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ** – Χρησιμοποιήστε το για προγραμματισμό της σειράς αναπαραγωγής.
28. **MO/ST** – Στη λειτουργία FM, πατήστε το για ενεργοποίηση(on)/απενεργοποίηση(off) στερεοφωνικού ήχου.
29. **LOUD** – Πατήστε για να αυξήσετε το επίπεδο μπάσων σε χαμηλά επίπεδα έντασης ήχου.
30. **ΑΡΙΘΜΟΣ (0-9)** – Χρησιμοποιήστε τα για να επιλέγετε κομμάτια ή να πληκτρολογείτε συχνότητα.
31. **SAVE** – Πατήστε για αποθήκευση των αγαπημένων σας σταθμών.

3 ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ

Τοποθετήστε δύο μπαταρίες σύμφωνα με την πολικότητα +, - όπως υποδεικνύεται. Κατά την αντικατάσταση των μπαταριών, χρησιμοποιείτε

μόνο μπαταρίες ίδιου τύπου με τις παρεχόμενες μπαταρίες.

1. Τοποθετήστε ένα ηχείο σε κάθε πλευρά της κύριας μονάδας, κατά προτίμηση στο ίδιο ύψος και με απόσταση τουλάχιστον 150mm μεταξύ κάθε ηχείου και της κύριας μονάδας. Συνδέστε τα βύσματα των ηχείων στην πλάτη της μονάδας. Φροντίστε ώστε το ηχείο που θα βρίσκεται ΑΡΙΣΤΕΡΑ από τη μονάδα να συνδεθεί στην έξοδο LEFT (ΑΡΙΣΤΕΡΗ) στην πλάτη της μονάδας. Επαναλάβετε για το ΔΕΞΙ ηχείο.
2. Βεβαιωθείτε πως η τάση, που σημειώνεται στην ονομαστική ετικέτα που βρίσκεται στην πλάτη, είναι ίδια με την τάση της περιοχής σας. Τοποθετήστε το βύσμα σχήματος 8 του αγωγού ρεύματος στην υποδοχή AC IN στην πλάτη της μονάδας. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου στην πρίζα.
3. Πατήστε το κουμπί ANAMONHΣ στην κύρια μονάδα για ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ της μονάδας. Εκτείνετε την ΚΕΡΑΙΑ για βέλτιστη λήψη. Πατήστε το κουμπί πηγής  στην μονάδα, ή το κουμπί FM στο τηλεχειριστήριο για μετάβαση στη λειτουργία FM. Για να χρησιμοποιήσετε το ραδιοφωνικό σε λειτουργία FM, ακολουθήστε τις οδηγίες στο κεφάλαιο ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ FM στο εγχειρίδιο χρήστη.
4. Πατήστε το κουμπί πηγής  στη μονάδα, ή το κουμπί CD στο τηλεχειριστήριο για μετάβαση στη λειτουργία CD. Πατήστε το κουμπί  για να ανοίξει το συρτάρι δίσκου και να τοποθετήσετε δίσκο. Πατήστε ξανά το κουμπί  για να κλείσει. Η αναπαραγωγή του CD θα ξεκινήσει από το πρώτο κομμάτι.
5. Πατήστε το κουμπί πηγής  στη μονάδα, ή το κουμπί AUX στο τηλεχειριστήριο για μετάβαση στη λειτουργία εισόδου Aux (ήχου). Συνδέστε τη συσκευή ήχου στην υποδοχή AUX IN μέσω καλωδίου aux in 3,5mm. Χειριστείτε την αναπαραγωγή μέσω της συνδεδεμένης συσκευής ήχου.
6. Πατήστε το κουμπί πηγής  στη μονάδα ή το κουμπί  στο τηλεχειριστήριο για μετάβαση στη λειτουργία Bluetooth. Ενεργοποιήστε τη συσκευή με δυνατότητα σύνδεσης Bluetooth και επιλέξτε τη συσκευή "SHARP XL-B512". Επιλέξτε το τραγούδι που επιθυμείτε και επιλέξτε αναπαραγωγή.
7. Πατήστε το κουμπί πηγής  στη μονάδα, ή το κουμπί USB στο τηλεχειριστήριο για μετάβαση στη λειτουργία USB. Συνδέστε τη συσκευή USB στη θύρα USB στον εμπρόσθιο πίνακα της μονάδας. Η συσκευή USB θα αναγνωσθεί και η αναπαραγωγή θα αρχίσει αυτόματα.

EESTI

Olulised ohutusjuhised

Järgige kõiki turvajuhiseid ja arvestage kõikide hoiatustega. Hoidke juhend võimalikuks hilisemaks uuesti läbivaatamiseks alles.



Konsulteerige kasutusjuhendiga teabe saamiseks ohutuse, kasutamise ja hoolduse kohta.



Näitab, et tootes on olemas isoleerimata "ohtlik pinge", mis kujutab endast elektrilöögi ohtu isikutele.



II klassi seadmed: Toetlissolatsioon, ei vaja elektrilist maapinna ühendust (maa).



Vahelduvvool (AC): Märgitud pinget on AC.



Ainult siseruumides kasutamiseks.

Kahjustus

Kontrollige toodet pärast lahtipakkimist; kui see on kahjustatud, ärge kasutage seda ja konsulteerige oma edasimüüjaga.

Teenindus ja remont

Kasutage ei tohi proovida toodet parandada ega sisemisi osi avada; see võib olla ohtlik ja tühistab garantii. Võtke ühendust ainult volitatud

teeninduskeskustega paranduste tegemiseks.

Toiteühendus ja juurdepääsetavus

Ärge käsitage toitejuhet märgade kätega. Ärge suruge pistikut jõuga pistikupessa. Kui toodet ei kasutata, lahutage see vooluvõrgust ja lülitage välja. Hoidke toitepistik kergesti ligipääsetav, ilma pikendusjuhtme kasutamisea.

Toitejuhtme kaitse

Kaitske toitejuhet vigastuste eest; ärge ülekoormake, venitage ega painutage seda. Kui juhtmed on kahjustatud, võib see põhjustada tulekahju või elektrilöögi. Kahjustatud juhtmed peab vahetama tootja või kvalifitseeritud tehnik.

Laste ohutus

Kasutage laste ümber põhilisi turvameetmeid, et vältida toote väärkasutust.

Ventilatsiooni / Sisestamise ohud

Ärge blokeerige, katke ega sisestage esemeid ventilatsiooniavadesse.

Ärge sisestage esemeid toote avadesse. Selline tegevus võib põhjustada ohutusriske ja/või kahjustada toodet. Tagage toote ümber vähemalt 5 cm kaugus piisava ventilatsiooni tagamiseks, et vältida ülekuumenemist.

Kuumus ja kasutustemperatuur

Ärge asetage toodet soojusallikate või otsese päikesevalguse lähedale pikaks ajaks.

Akupakett

Konstruktioon

Kasutage ainult määratud patareisid; ärge segage erinevaid tüüpe ega uusi vanadega. Kasutage patareide sisestamisel õiget polaarsust.

Kasutamine ja hooldus

Hoidke patareid kuumusest eemal, näiteks tule lähedal või otsese päikesevalguse käes. Eemaldage patareid, kui neid ei kasutata üle kuu, et vältida lekkeid. Vahetage akumbris leivad patareid.

Laste ohutus

Veenduge, et patareisektsioon on kindlalt kinnitatud. Hoia patareid lastele kättesaamatus kohas. Otsige viivitamatult arstiabi, kui allaneelatud.

Kasutusel eemaldamine

Visake akupakk pärast käsiraamatu juhiseid (vt „Kasutusel eemaldamine: seadmed ja patareid“). Ärge visake akusid tulle, ärge lahti võtke ega lae mitte-laetavaid aku, kuna see võib lekkida või plahvatada.

Tootel ei ole kasutaja poolt hooldatavaid osi; taaskasuta elektroonikat ja patareisid vastavalt kohalikele juhistele turvaliselt. Ärge visake ära koos olmejäätmetega ega visake tulle, kuna need võivad plahvatada.



Sümbol näitab, et toode kuulub Euroopa direktiivi 2013/56/EL; ära viska koos olmeprügiga. Cd, Hg, või Pb näitab, et patarei sisaldab kaadmiumi, elavhõbedat või pliid.

1 PANEELID JA JUHTSEADMED

Esipaneel

- Nupp ALLIKAS** – vajutage režiimide valimiseks.
- Nupp ESITAMINE/PAUS** – vajutage muusika peatamiseks või esitamiseks.
- Nupp EELMINE** – vajutage, et liikuda tagasi eelmisele muusikapalale/ jaamale; vajutage pikalt, et liikuda tagasi / skannida.
- Nupp JÄRGMINE** – vajutage, et liikuda edasi järgmisele muusikapalale/ jaamale; vajutage pikalt, et liikuda edasi / skannida.
- Nupp VÄLJUTAMINE** – vajutage, et avada/sulgeda CD sahtel (CD-režiimis)
- Toitenäidik** – põleb, kui seade on ooterežiimis
- TOIDE** – vajutage kas sisselülitamiseks või ooterežiimi lülitumiseks
- Kaugjuhtimisandur** – suunake kaugjuhtimispult kuni 7 m kauguselt andurile.
- Displei** – näitab kasutatava režiimi/funktsiooniga seotud teavet.
- Nupp VOLUME+/-** – pöörake helitugevuse muutmiseks.
- USB-port** – kasutatakse USB-mäluseadme ühendamiseks.
- Audio sisendpesa** – kasutatakse väliste heliallikate ühendamiseks.

Tagapaneel

- FM-antenn** – FM-signaali vastuvõtmiseks.
- Kõlaripesad** – kõlarite ühendamiseks põhiseadmega.
- Vooluvavarustus** – toitejuhtme pistiku ühendamiseks.

2 KAUGJUHTIMISPULT

- TOIDE** – vajutage kas sisselülitamiseks või ooterežiimi lülitumiseks.
- FM** – vajutage FM-režiimi lülitumiseks.
- AUX** – vajutage Aux-režiimi lülitumiseks.
- USB** – vajutage USB-režiimi lülitumiseks.
- VAIGISTAMINE** – vajutage heli vaigistamiseks. Vaigistamise tühistamiseks vajutage sama nuppu uuesti või vajutage nuppu + või -.
- EDASIKERIMINE** – vajutage hetkel esitatava pala edasikerimiseks.
- EELMINE** – vajutage viimase pala / salvestatud jaama juurde naasmiseks.
- TAGASIKERIMINE** – Vajutage hetkel esitatava pala edasikerimiseks.
- STOPP** – vajutage režiimis CD/USB taasesitamise lõpetamiseks.
- BASS+** – vajutage bassi heli võimendamiseks.
- BASS** – vajutage bassi heli vähendamiseks.
- KORDUS** – vajutage CD-režiimis laulu kordamiseks.
- JUHUSLIK** – vajutage muusika kindla järjekorraga esitamiseks.
- EQ** – vajutage heliekvaliteetide valimiseks.
- FREQ** – sagedus – FM-režiimis – vajutage sageduse käsitsi sisestamiseks.
- CD** – vajutage CD-režiimi valimiseks.
- BLUETOOTH** – vajutage bluetooth-režiimi valimiseks.
- BLUETOOTHI katkestamine** – vajutage seotud Bluetooth-seadme lahtiuhendamiseks.
- TÜHI** – ilma funktsioonita
- JÄRGMINE** – järgmisele palale / salvestatud jaamale liikumiseks.
- ESITA/PAUS** – taasesituse alustamiseks või peatamiseks
- VÄLJUTAMINE** – vajutage CD-sahtli avamiseks/sulgemiseks (CD-režiimis).
- VOLUME +** – vajutage helitugevuse suurendamiseks.
- KÕRGE HELID +** – vajutage kõrgete helide võimendamiseks.
- KÕRGE HELID -** – vajutage kõrgete helide vähendamiseks.
- HELITUGEVSUS** – vajutage helitugevuse vähendamiseks.
- PROGRAMMEERIMINE** – kasutage taasesituse järjestuse programmeerimiseks.
- MO/ST** – FM-režiimis stereo sisse/välja lülitamiseks.
- LOUD** – Vajutage nuppu LOUD, et suurendada nõrga helitugevuse juures bassitaset.
- NUMBER (0-9)** – kasutage pala valimiseks või sageduse sisestamiseks.
- SAVE** – vajutage lemmikraadiojaamade salvestamiseks.

3 ETTEVALMISTUSED KASUTAMISEKS

Paigaldage õiget polaarsust järgides (+/-) kaks patareid. Patareisid vahetades kasutage ainult kaasas olevatega sama tüüpi patareisid.

- Asetage kõlarid põhiseadme mõlemale küljele, soovitatavalt samale kõrgusele ja vähemalt 150 mm kaugusele põhiseadmest. Ühendage kõlaripistikud seadme tagaküljele. Ühendage VASAKU kõlari juhtmed seadme VASAKPOOLSETESSE väljundpesadesse. Korra tegevust PAREMA kõlariaga.
- Veenduge, et tagapaneelil asuv alandmeplaadil märgitud pinge on sama, mis teie vooluvõrgu pinge. Sisestage toitejuhtme pistik seadme tagaküljel asuvasse toitepesasse. Ühendage toitejuhtme teine ots vooluvõrgu pistikupesasse.
- Vajutage seadme SISSELÜLITAMISEKS põhiseadmel asuvat nuppu TOIDE. Parima vastuvõtu saavutamiseks tõmmake ANTENN lõpuni välja. FM-režiimi lülitumiseks vajutage põhiseadmel nuppu ALLIKAS  või kaugjuhtimispuldil nuppu FM. Raadio kasutamiseks FM-režiimis tegutsege vastavalt kasutusjuhendi jaotises FM-RAADIO KASUTAMINE toodud juhistele.
- Vajutage CD-režiimi valimiseks seadmel nuppu ALLIKAS  või kaugjuhtimispuldil nuppu CD. Plaadisahkli avamiseks ja plaadi sisestamiseks vajutage nuppu . Sulgemiseks vajutage uuesti nuppu  CD-plaadi esitamine algab esimesest palast.

- Aux In (Audio) režiimi valimiseks vajutage seadmel allikanuppu  või kaugjuhtimispuuldi nuppu AUX. Ühendage oma heliseade 3,5 mm aux in-kaabli abil AUX IN-pesasse. Taasesituse juhtimine toimub ühendatud heliseadmelt.
- Bluetooth-režiimi valimiseks vajutage seadmel allikanuppu  või kaugjuhtimispuuldi nuppu . Aktiveerige Bluetoothiga seade ja valige „SHARP XL-B512“. Valige laul, mida soovite esitada ja vajutage esitamiseks.
- Vajutage USB-režiimi valimiseks seadmel nuppu ALLIKAS  või kaugjuhtimispuuldi nuppu USB. Ühendage USB-seade seadme esipaneelil asuvasse USB-porti. Seade loeb ja taasesitab USB-d automaatselt.

SUOMI

Tähtselt turvallsuusuohjeita

Noudata turvallsuusuohjeita ja huomioi varoitukset. Säilytä tämä käyttöohje tulevaa käyttöä varten.



Tutustu käyttöoppaaseen saadaksesi tietoja turvallsuudesta, toiminnoista ja ylläpidosta.



Ilmoittaa eristämättömän "vaarallisen jännitteen" esiintymisen tuote, misä aiheuttaa sähköiskuvaa.



Luokka II -laitteet: Kaksoiseristys, ei tarvetta maadoitukselle (maa).



Vaihtovirta (AC): Merkitty jännite on vaihtovirta.



Vain sisäkäyttöön.

Vauriot

Tarkista tuote pakkauskse avaamise jälekeen; jos se on vaurioitunut, älä käytä sitä ja ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Huolto ja korjaus

Käyttäjän ei tulisi yrittää korjata tai alista sisäisi osia; tämä toiminta voi olla vaarallista ja mititöi takuune. Ota yhteyttä vain valtuutettuihin huoltokeskusi korjaste osalta.

Sähkölaitantä ja käsittely

Älä käsittele virtajohto märeillä käsillä. Älä pakota pistoketta pistorasiaan. Sammuta ja irrota tuote pistorasiasta kun et käytä sitä. Pidä virtapistoke helpesti saatavilla käyttämättä jatkojohto.

Virtajohdon suojaus

Suoja virtajohto vaurioilta; älä ylikuorma, venytä tai taivuta sitä. Jos se on vaurioitunut, seurauksena voi olla tulipalo tai sähköisku. Vaurioituneet johdot on vaihdettava valmistajan tai pätevä teknikon toimesta.

Lapsiturvallsuus

Käytä perusturvatoimia lasten lähellä estääksesi tuote väärinkäytön.

Tuuletus / Töntyvaarat

Älä peita, peita tai töönnä esineit tuuletusaukkoihin. Älä töönnä esineit tuote aukkoihin. Tämä voi aiheuttaa turvallsuusriskiä ja/tai vahingoittaa tuote. Varmista, että tuote ümberill on vähintään 5 cm vapaata tila riitavale ilmanvahdolle ylikuumenemise välttamiseks.

Kuumuus ja käyttölämpötilat

Älä aseta tuote lämmönlähteiden tai suoran auringonvalno lähisyyteen pitkäsi aika.

Akut

Rakenne

Käytä vain määriteltyjä akkuja; älä sekoita tüppejä tai uusi vanhoihin.

Käytä oikeaa napaisuutta asettaessa akkuja.

Puhdistus & huolto

Pidä akut poissa kuumuudesta, kuten tuln lähellä tai suorassa auringonpaisteesta. Poista paristot, jos niit ei käytetä yli kuukauteen estääksesi vuotamise. Vaihda vuotavat paristot paristolokeron sisällä.

Lapsiturvallsuus

Varmista, että paristolokero on aina suljettu tiivisti. Pidä paristot poissa lasten ulottuvilta. Hakeudu välttömästi lääkäriin, jos ne nielaista.

Hävittäminen

Hävita akkujen sarja käyttöohjeen mukaisesti (katso "Hävittäminen: laitteet ja akut"). Älä heitä tuleen, pura tai lataa ei-ladattavia paristoja, koska ne voivat vuotaa tai räjähtää.

Tuote, misä ei ole käyttäjän huollettava osia; kierrätä elektroniika ja paristot turvallsusi paikallisten ohjesteen mukaisesti. Älä hävita kotitalousjätteiden mukana tai tuleen, koska ne voivat räjähtää.



Symboli osoittaa, että tuote kuuluu EU-direktiivin 2013/56/ EU soveltamisaalan; älä hävita kotitalousjätteiden mukana. Cd, Hg, tai Pb tarkoittaa, että akku sisältää kadmiumia, elohopea tai lyijyä.

1 PANEELIT JA HALLINTAPAINIKKEET

Etupaneeli

- LÄHDE-painike** – Paina valitaksesi tilat.
- TOISTA/KESKEYTÄ-painike** – Paina pysäyttääksesi tai toistaaksesi musiikkia.
- EDELLINEN-painike** – Paina siirtyäksesi edelliseen kappaleeseen/ase-maan, paina ja pidä painetuna kelataksesi taaksepäin/hakeaksesi.
- SEURAAVA-painike** – Paina siirtyäksesi edelliseen kappaleeseen/ase-maan, paina ja pidä painetuna kelataksesi taaksepäin/hakeaksesi.
- EJECT-painike** – Paina avataksesi/sulkeaksesi CD-kelkan (CD-tilassa)
- Valmiustila-merkivalo** – palaa valmiustilassa
- VALMIUSTILA** – paina kytkeäksesi päälle tai siirtyäksesi valmiustilaan
- Kaukosäädin anturi** – Osoita kaukosäädintä anturiin 7 metrin sisällä.
- Näyttö** – Näyttää käytettävään tilaan/toimintoon liitvät tiedot.
- VOLUME +/- nuppi** – Käännä säätääksesi äänenvoimakkuutta.
- USB-portti** – Käytetään yhdistämään USB-flash-levy.
- Äänitulolintä** – Käytetään yhdistämään ulkoisia äänilähteitä.

Takapaneeli

- FM-antenni** – FM-signaalin vastaanottamiseen.
- Kaiutulinäitännät** – Liitä kaiuttimet pääyksikköön.
- Virtalähte** – Liitä kahdeksikon muotoine virtajohdon pää.

2 KAUKOSÄÄDIN

- VALMIUSTILA** – paina kytkeäksesi päälle tai siirtyäksesi valmiustilaan
- FM** – Paina siirtyäksesi FM-tilaan.
- AUX** – Paina siirtyäksesi Aux-tilaan.
- USB** – Paina siirtyäksesi USB-tilaan.
- MYKISTÄ** – Paina mykistääksesi äänen. Paina uudelleen + tai - palaut-taaksesi.
- PIKAKELAUS ETEENPÄIN** – Paina pikakelataksesi eteenpäin sillä hetkellä toistettava kappaleta.
- EDELLINEN** – Paina siirtyäksesi edelliseen kappaleeseen/ase-maan.
- PIKAKELAUS TAAKSEPÄIN** – Paina pikakelataksesi taaksepäin sillä hetkellä toistettava kappaleta.
- PYSÄYTÄ** – Paina CD/USB-tilassa pysäyttääksesi toiston.
- BASS +** – Paina tätä painiketta lisätäksesi bassoa.
- BASS -** – Paina tätä painiketta vähentääksesi bassoa.
- TOISTA** – Paina toistaaksesi kappaleen CD-tilassa.
- SATUNNAISEN** – Paina tätä toistaaksesi musiikin satunnaisessa järjestyksessä.
- EQ** – Paina tätä valitaksesi äänen taajuuskorjaimen esiasetuksen.
- FREQ** – Taajuus – Paina FM-tilassa syöttääksesi taajuuden manuaal-isesti.
- CD** – Paina siirtyäksesi CD-tilaan.
- BLUETOOTH** – Paina siirtyäksesi bluetooth-tilaan.
- BLUETOOTHIN katkaisu** – Paina katkaistaksesi Bluetooth-laitteen pariliitoksen.
- TYHJÄ :ei toimintoa.**
- SEURAAVA** – Siirry seuraavaan kappaleeseen/tallennettuun asemaan.
- TOISTA/KESKEYTÄ** – Käynnistä tai keskeytä toisto
- POISTA** – Paina avataksesi/sulkeaksesi CD-kelkan (CD-tilassa).
- VOLUME +** – Paina lisätäksesi äänenvoimakkuutta.
- TREBLE +** – Paina lisätäksesi diskanttia.

- 25. TREBLE** -- Paina vähentääksesi diskanttia.
26. VOLUME -- Paina pienentääksesi äänenvoimakkuutta.
27. PROGRAM -- Käytä tätä ohjelmoidaksesi toistojärjestyksen:
28. MO/ST -- Paina FM-tilassa syöttääksesi kytkөөksesi steroon päälle/pois.
29. LOUD -- Paina lisätäksesi basson voimakkuutta matalilla äänenvoimakkuuksilla.
30. NUMEROT (0-9) -- Käytä valitaksesi raidat tai syöttääksesi taajuuden.
31. SAVE -- Paina tallentaaksesi suosikkiasiasi.

3 KÄYTTÖOHJEET

Aseta kaksi paristoa kuvan mukaisesti oikea napaisuus +/- huomioiden. Käytä paristoja vaihtaessasi vain samantyyppisiä paristoja kuin mukana toimitetut.

- Aseta kaiutin pääyksikön kummallekin puolelle, mielellään samalle korkeudelle ja vähintään 150 mm päähän pääyksiköstä. Yhdistä kaiuttimet liittimet laitteen takaosaan. Varmista, että liität VASEMMALLE puolelle sijoitetun kaiuttimen laitteen takaosaan VASEMPAAN lähtöliitäntään. Toista sama OIKEALLE kaiuttimelle.
- Varmista, että takapaneelin tyypikkilpeen merkitty jännite on sama kuin alueesi jännite. Aseta virtajohdon kahdeksikon muotoinen pää AC IN -pistokkeeseen laitteen takana. Työnnä johdon toinen pää seinän pistorasiaan.
- Paina pääyksikön STANDBY-painiketta kääntääksesi virran PÄÄLLE. Vedä ANTENNI ulos saavuttaaksesi parhaan vastaanoton. Paina laitteen lähde-painiketta  tai kaukosäätimen FM-painiketta siirtyäksesi FM-tilaan. Käyttääksesi radiota FM-tilassa noudata käyttöoppaan RADION KÄYTTÖ-luvun ohjeita.
- Paina laitteen lähde-painiketta  tai kaukosäätimen CD-painiketta siirtyäksesi CD-tilaan. Paina  -painiketta avataksesi levykelkan ja asettaaksesi levyn. Paina  -painiketta uudelleen sulkeaksesi kelkan. CD alkaa soida ensimmäisestä kappaleesta.
- Paina laitteen lähde-painiketta  tai kaukosäätimen AUX-painiketta siirtyäksesi Aux IN (ääni) -tilaan. Liitä äänilaitte AUX IN -liitäntään 3,5 mm Aux in -kaapelilla. Hallitse toistoa yhdistetyn äänilaitteen kautta.
- Paina laitteen lähde-painiketta  tai kaukosäätimen  -painiketta siirtyäksesi Bluetooth-tilaan. Aktivoi Bluetooth-laite ja valitse "SHARP XL-B512". Valitse haluamasi kappale ja paina toisto-painiketta.
- Paina laitteen lähde-painiketta  tai kaukosäätimen USB-painiketta siirtyäksesi USB-tilaan. Liitä USB-laite laitteen etupaneelin USB-porttiin, ja se lukee USB-laitteen ja toistaa automaattisesti.

HRVATSKI

Važne sigurnosne upute

Molimo slijedite sve sigurnosne upute i poštuje sva upozorenja. Čuvajte ove upute za slučaj potrebe.



Pogledajte korisnički priručnik za informacije o sigurnosti, radu i održavanju.



Označava prisutnost neizoliranog "opasnog napona" unutar proizvoda što predstavlja rizik od električnog udara za osobe.



Oprema klase II: Dvostruka izolacija, nije potrebna veza s električnom zemljom (uzemljenje).



Izmjenična struja (AC): Napon je označen kao AC.



Samo za unutarnju upotrebu.

Oštećenja

Pregledajte proizvod nakon raspakiranja; ako je oštećen, nemojte ga koristiti i konzultirajte se sa svojim prodavateljem.

Servisiranje i popravak

Korisnik ne smije pokušavati popraviti niti izložiti unutarnje dijelove; ova akcija može biti opasna i poništiti će vašu garanciju. Kontaktirajte samo

ovlaštene servise za popravke.

Priključivanje napajanja i pristupačnost

Ne rukujte strujnim kablom mokrim rukama. Ne gurajte utikač u utičnicu silom. Iskopčajte uređaj iz napajanja dok nije u upotrebi. Držite utikač napajanja pristupačnim, bez korištenja produžnih kabela.

Zaštita kabela napajanja

Zaštite strujni kabel od oštećenja; nemojte ga preopterećivati, istezati ili savijati. Ako je oštećen, može doći do požara ili strujnog udara. Oštećene kablove mora zamijeniti proizvođač ili kvalificirani tehničar.

Dječja sigurnost

Koristite osnovne sigurnosne mjere oko djece kako biste spriječili nepropisno korištenje proizvoda.

Ventilacija / Rizik umetanja

Ne blokirajte, ne prekrivajte niti umećite predmete u otvore za ventilaciju. Ne umećite predmete u otvore proizvoda. Takvo postupanje može rezultirati sigurnosnim rizikom i/ili oštećenjem proizvoda. Osigurajte minimalnu udaljenost od 5 cm oko proizvoda za dovoljnu ventilaciju kako biste izbjegli pregrijavanje.

Vrućina i radna temperatura

Nemojte postavljati proizvod blizu izvora topline ili na izravno sunčevo svjetlo kroz dulja razdoblja.

Baterije

Konstrukcija

Koristite samo specificirane baterije; nemojte miješati tipove ili nove sa starima. Koristite pravilnu polaritetu pri umetanju baterija.

Čišćenje i održavanje

Držite baterije podalje od topline, kao što je blizina vatre ili izravna sunčeva svjetlost. Uklonite baterije ako se ne koriste više od mjesec dana kako biste spriječili curenje. Zamijenite baterije koje cure unutar odjeljka za baterije.

Dječja sigurnost

Uvijek provjerite je li odjeljak baterija zatvoren, a poklopac dobro pričvršćen. Držite baterije izvan dohvata djece. Odmah potražite medicinsku pomoć ako se proguta.

Odlaganje

Uklonite paket baterija prema uputama priručnika (vidi "Odlaganje: oprema i baterije"). Ne bacajte u vatru, ne rastavljajte ili puniti baterije koje nisu punjive, jer mogu procuriti ili eksplodirati.

Proizvod nema dijelova koje korisnik može servisirati; reciklirajte elektroniku i baterije sigurno prema lokalnim uputama. Ne odlažite s kućnim otpadom ili u vatru jer baterije mogu eksplodirati.



Simbol označava da proizvod sadrži baterije prema EU Direktivi 2013/56/EU; ne može se odložiti s kućnim otpadom. Cd, Hg ili Pb pokazuju da baterija sadrži kadmij, živu ili olovo.

1 PANELI I KONTROLE

Prednji panel

- Tipka SOURCE** -- Pritisnite za odabir načina rada.
- Tipka PLAY/PAUSE** -- Pritisnite za pauziranje ili reprodukciju glazbe.
- Tipka PREVIOUS** -- Pritisnite za povratak na prethodni zapis/postaju. Držite pritisnuto za pretraživanje unatrag.
- Tipka NEXT** -- Pritisnite za sljedeći zapis/postaju. Držite pritisnuto za pretraživanje prema naprijed.
- Tipka EJECT** -- Pritisnite za otvaranje/zatvaranje ladice CD-a (u CD načinu).
- Indikator Standby** -- svijetli kada je uređaj u stanju pripravnosti
- STANDBY** -- pritisnite za uključivanje ili prelazak u stanje pripravnosti
- Senzor daljinskog upravljača** -- Usmjerite daljinski upravljač prema senzoru u razmaku do 7 m.
- Zaslon** -- Prikazuje informacije ovisno o upotrijebljenom načinu/funkciji.
- Gumb VOLUME +/-** -- Zakrenite za podešavanje glasnoće.
- USB priključak** -- Upotrijebite za priključivanje USB diska.
- Utičnica za ulaz zvuka** -- Koristi se za priključivanje vanjskih izvora zvuka.

Stražnji panel

13. **FM antena** – Za prijem FM signala.
14. **Priključite zvučnika** – Priključite zvučnike na glavnu jedinicu.
15. **Napajanje** – Priključite kabel napajanja.

2 DALJINSKI UPRAVLJAČ

1. **STANDBY** – pritisnite za uključivanje ili prelazak u stanje pripravnosti.
2. **FM** – pritisnite za prelazak u FM način.
3. **AUX** – pritisnite za prelazak u Aux način.
4. **USB** – pritisnite za prelazak u USB način.
5. **MUTE** – Pritisnite za prigušivanje zvuka. Ponovnim pritiskom ove tipke ili tipki + ili - zvuk se uključuje.
6. **FAST FORWARD** – Pritisnite za brzo premotavanje trenutno reproduciranog zapisa prema naprijed.
7. **PREVIOUS** – Pritisnite za povratak na prethodni zapis/spremljenu postaju.
8. **FAST REWIND** – Pritisnite za brzo premotavanje trenutno reproduciranog zapisa.
9. **STOP** – Pritisnite u CD/USB načinu da biste prekinuli reprodukciju.
10. **BASS +** – pritisnite za pojačanje basa.
11. **BASS -** – pritisnite za smanjenje basa.
12. **REPEAT** – pritisnite za ponavljanje pjesme u CD načinu.
13. **RANDOM** – Pritisnite za reprodukciju glazbe nasumičnim redoslijedom.
14. **EQ** – Pritisnite za odabir ekvilizatora zvuka.
15. **FREQ** – Frekvencija – pritisnite u FM načinu za ručni unos frekvencije.
16. **CD** – pritisnite za prelazak u CD način.
17. **BLUETOOTH** – pritisnite za prelazak u Bluetooth način.
18. **BLUETOOTH disconnect** – Pritisnite za odspajanje uparenog Bluetooth uređaja.
19. **PRAZNO** – nema funkciju
20. **NEXT** – Prelazak na sljedeći zapis/spremljenu postaju.
21. **PLAY/PAUSE** – pokretanje ili pauziranje reprodukcije
22. **EJECT** – Pritisnite za otvaranje/zatvaranje ladice CD-a (u CD načinu).
23. **VOLUME +** – Pritisnite za povećavanje glasnoće.
24. **TREBLE +** – pritisnite za pojačanje visokih tonova.
25. **TREBLE -** – pritisnite za smanjenje visokih tonova.
26. **VOLUME -** – Pritisnite za smanjivanje glasnoće.
27. **PROGRAM** – Upotrijebite za programiranje redoslijeda reprodukcije.
28. **MO/ST** – Pritisnite u FM načinu za uključivanje/isključivanje stereo zvuka.
29. **LOUD** – Pritisnite za pojačanje basa pri niskim razinama glasnoće.
30. **BROJEVI (0-9)** – Upotrijebite za odabir zapisa ili unos frekvencije.
31. **SAVE** – Pritisnite za spremanje omiljenih postaja.

3 PRIPREMA ZA UPOTREBU

Umetnite dvije baterije pazeći na polaritet +/- kao što je prikazano. Prilikom zamjene upotrijebite baterije iste vrste.

1. Postavite zvučnik s bilo koje strane uređaja, preporučljivo na istu visinu i tako da ostavite barem 15 cm prostora između zvučnika i glavne jedinice. Priključite zvučnike sa stražnje strane uređaja. Pazite da zvučnik koji postavljate LIJEVO priključite na lijevi izlaz sa stražnje strane uređaja (LEFT). Isto ponovite za desni zvučnik (RIGHT).
2. Provjerite odgovara li napon označen na nazivnoj oznaci naponu u vašem kućanstvu. Priključite kabel napajanja u utičnicu AC IN sa stražnje strane uređaja. Priključite drugi kraj kabela u zidnu utičnicu.
3. Pritisnite tipku STANDBY na glavnoj jedinici kako biste je uključili. Izvucite antenu kako biste postigli najbolji prijem. Pritisnite tipku za odabir izvora  na uređaju ili tipku FM na daljinskom upravljaču za prelazak u FM način. Za upotrebu radija u FM načinu pratite upute u poglavlju UPOTREBA FM RADIJA u Korisničkom priručniku.
4. Pritisnite tipku za odabir izvora  na uređaju ili tipku CD na daljinskom upravljaču kako biste prebacili u CD način. Pritisnite tipku  za otvaranje ladice diska i umetnite disk. Ponovo pritisnite tipku  kako biste zatvorili ladicu. Reprodukcijski CD-a započet će od prvog zapisa.
5. Pritisnite tipku za odabir izvora  na uređaju ili tipku AUX na daljinskom upravljaču kako biste prebacili u način Aux In (Audio).

Priključite audio uređaj u utičnicu AUX IN pomoću Aux In kabela od 3,5 mm. Upravljajte reprodukcijom putem priključenog audio uređaja.

6. Pritisnite tipku za odabir izvora  na uređaju ili tipku  na daljinskom upravljaču za prelazak u Bluetooth način. Aktivirajte uređaj koji podržava Bluetooth i odaberite, **SHARP XL-B512**. Odaberite zapis i pritisnite za reprodukciju.
7. Pritisnite tipku za odabir izvora  na uređaju ili tipku USB na daljinskom upravljaču za prelazak u USB način. Priključite USB uređaj u USB utičnicu s prednje strane uređaja. Sadržaj s USB-a automatski će se pročitati i reproducirati.

MAGYAR

Fontos biztonsági utasítások

Kérjük, tartsa be az összes biztonsági utasítást, és vegye figyelembe az összes figyelmeztetést. Őrizz meg ezt a használati útmutatót a későbbi tájékozódáshoz.



Konzultáljon a felhasználói kézikönyvvel a biztonsági, üzemeltetési és karbantartási információkért.



Jelzi a termékben belüli szigetelés nélküli „veszélyes feszültség” jelenlétét, amely áramütés kockázatát jelent a személyek számára.



II. osztályú berendezés: Kettős szigetelés, nincs szükség földelésre (földelés).



Váltakozó áram (AC): A jelzett feszültség AC.



Csak beltéri használatra.

Sérülések

Ellenőrizze a terméket a kicsomagolás után; ha sérült, ne használja, és vegye fel a kapcsolatot kereskedőjével.

Szerviz és javítás

A felhasználó nem próbáljon meg javítani, vagy hozzáférni a belső részekhez; ezen cselekvés veszélyes lehet, és érvényteleníti a garanciát. Csak hivatalos szervizközpontokhoz forduljon javításért.

Tápcsatlakozás és hozzáférhetőség

Ne kezelje a tápkábelt nedves kézzel. Ne erőltesse a dugót a csatlakozóba. Kapcsolja ki, és húzza ki a terméket a konnektorból, ha nem használja. Ne használjon hosszabbító kábeleket; tartsa a tápkábelt könnyen hozzáférhető helyen.

A tápkábel védelme

Óvja a tápkábelt a sérülésektől; ne terhelje túl, ne nyújtsa és ne hajlítsa meg. Ha megsérül, tűzveszélyt vagy áramütést okozhat. A sérült kábeleket a gyártónak vagy egy szakképzett technikusnak kell cserélnie.

Gyermekek biztonsága

Alkalmazzon alapvető biztonsági óvintézkedéseket a gyermekek körül a termék nem rendeltetésszerű használatának megelőzése érdekében.

Szellőzés / Betoldási veszélyek

Ne takarja le, fedje vagy rakjon tárgyakat a szellőzőnyílásokba. Ne rakjon tárgyakat a termék nyílásaiba. Ez biztonsági kockázatot és/vagy a termék károsodását okozhatja. Biztosítson a termék körül legalább 5 cm távolságot a megfelelő szellőzés érdekében, hogy elkerülje a túlmelegedést.

Hő és működési hőmérséklet

Ne helyezze a terméket hőforrások vagy közvetlen napfény közelébe hosszabb időre.

Batteries

Összeszerelési útmutató

Csak megadott típusú elemeket használjon; ne keverje a típusokat vagy az újakat a régiekkel. Batteriák behelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásra.

Használat és karbantartás

Tartsa távol az elemeket a hőtől, például tűz közelében vagy közvetlen napfényben. Ha több mint egy hónapig nem használja, távolítsa el az elemeket a szivárgás megelőzése érdekében. Cserélje ki a szivárgó

elemeket az elemtartóban.

Gyermekek biztonsága

Mindig győződjön meg arról, hogy az elemtartó zárva és rögzítve van. Tartsa távol az elemeket a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal kérjen orvosi segítséget.

Ártalmatlanítás

Az akkumulátor csomagot a kézikönyv szerint ártalmatlanítsa (lásd „Ártalmatlanítás: berendezések és akkumulátorok”). Ne dobja tűzbe, ne szerelje szét vagy töltsse fel a nem újratölthető elemeket, ezek szivároghatnak vagy felrobbanhatnak.

A terméknek nincs a felhasználó által szervizelhető alkatrésze; az elektronikát és az akkumulátorokat helyi útmutatás szerint biztonságosan újrahasznosítsa. Ne dobja a háztartási hulladék közé, és ne dobja tűzbe, mert felrobbanhat.



A szimbólum azt jelzi, hogy a termék a 2013/56/EU európai irányelv hatálya alá tartozik; ne dobja háztartási hulladékkal együtt. A Cd, Hg vagy Pb jelölések azt mutatják, hogy az akkumulátor kadmiumot, higanyt, vagy ólmot tartalmaz.

1 KEZELŐSZERVEK ÉS CSATLAKOZÓK

Előlap

- 1. SOURCE gomb** – Nyomja meg a kívánt üzemmód kiválasztásához.
- 2. PLAY/PAUSE gomb** – Nyomja meg a zene lejátszás elindításához vagy leállításához.
- 3. PREVIOUS gomb** – Nyomja meg az előző dalhoz/állomáshoz való ugráshoz, nyomja meg és tartsa lenyomva a visszatéréshez/kéréshez.
- 4. NEXT gomb** – Nyomja meg a következő dalhoz/állomáshoz való ugráshoz, nyomja meg és tartsa lenyomva az előre tekeréshez/kéréshez.
- 5. EJECT gomb** – Nyomja meg a CD-tálca kinyitásához/bezárásához (CD módban)
- 6. Készenléti mód kijelző** – Világít készenléti módban
- 7. STANDBY** – nyomja meg bekapcsoláshoz vagy készenléti módba váltáshoz
- 8. Távvezérlő érzékelője** – Irányítsa a távirányítót az érzékelőre 7 m-es távolságon belül.
- 9. Kijelző** – A használt üzemmódról/funkcióról jelenít meg információkat.
- 10. VOLUME +/- gomb** – Elforgatásával szabályozhatja a hangerő szintjét.
- 11. USB port** – USB meghajtók csatlakoztatásához használhatja.
- 12. Audio bemeneti csatlakozó** – Külső hangforrások csatlakoztatásához használhatja.

Hátlap

- 13. FM Antenna** – FM rádiójel vételéhez.
- 14. Hangszóró csatlakozók** – Csatlakoztassa a hangszórókat a készülékhez.
- 15. Tápellátás** – Csatlakoztassa a tápvezetékét.

2 TÁVVEZÉRLŐ

- 1. STANDBY** – nyomja meg a bekapcsoláshoz vagy a készenléti módba váltáshoz.
- 2. FM** – Nyomja meg az FM módba váltáshoz.
- 3. AUX** – Nyomja meg az AUX módba váltáshoz.
- 4. USB** – Nyomja meg az USB módba váltáshoz.
- 5. MUTE** – Nyomja meg a hang elnémításához. Nyomja meg újból ezt a gombot vagy a + / - gombot a hang visszaállításához.
- 6. FAST FORWARD** – Nyomja meg a gombot az éppen lejátszott felvétel gyors előre tekeréséhez.
- 7. PREVIOUS** – A gomb megnyomásával a következő dala/elmentett állomásra léphet.
- 8. FAST REWIND** – Nyomja meg a gombot az éppen lejátszott felvétel gyors visszatéréséhez.
- 9. STOP** – CD/USB módban nyomja meg a lejátszás leállításához.
- 10. BASS+** – Nyomja meg a gombot a mély hangok erősítéséhez.
- 11. BASS-** – Nyomja meg a gombot a mély hangok csökkentéséhez.
- 12. REPEAT** – Nyomja meg egy dal megismétléséhez CD módban.
- 13. RANDOM (Véletlenszerű)** – Nyomja meg a zeneszámok véletlenszerű sorrendben történő lejátszásához.

14. Hangszínszabályozás (EQ) – Nyomja meg ezt a gombot az előre beállított hangszínszabályzó kiválasztásához.

15. FREQ – Frekvencia – FM módban nyomja meg úgyi frekvencia manuális beviteléhez.

16. CD – Nyomja meg az CD módba váltáshoz.

17. BLUETOOTH – Nyomja meg a bluetooth módba váltáshoz.

18. BLUETOOTH leválasztás – Nyomja meg a párosított Bluetooth eszköz leválasztásához.

19. ÜRES – funkció nélküli

20. NEXT – Ugrás a következő felvételre/elementett adóra.

21. PLAY/PAUSE – Lejátszás elindítása vagy szüneteltetése

22. EJECT – Nyomja meg a CD-tálca kinyitásához/bezárásához (CD módban).

23. VOLUME + – Nyomja meg a hangerő növeléséhez.

24. TREBLE + – Nyomja meg a gombot a magas hangok növeléséhez.

25. TREBLE - – Nyomja meg a gombot a magas hangok csökkentéséhez.

26. VOLUME - – Nyomja meg a hangerő csökkentéséhez.

27. PROGRAM – Használja ezt a gombot a lejátszás beprogramozásához.

28. MO/ST – FM módban nyomja meg a sztereó hangzás be- és kikapcsolásához.

29. LOUD – Nyomja meg a delete gombot a basszus szintjét megnöveléséhez alacsony hangerő mellett.

30. SZÁMOK (0-9) – Használja a műsorszámok kiválasztásához vagy a frekvencia megadásához.

31. SAVE – Nyomja meg kedvenc állomása elmentéséhez.

HASZNÁLAT ELŐTT

Helyezzen be két elemet, ügyelve a jelzett +/- polarításra. Az elemek cseréjekor csak a mellékelt elemekkel azonos típusú elemet használjon.

- Helyezzen egy-egy hangszórót a készülék mindkét oldalára, lehetőleg azonos magasságba. Hagyjon legalább 150 mm-t az egyes hangszórók és a készülék között.

Csatlakoztassa a hangszóró csatlakozókat a készülék hátuljához.

Ügyeljen rá, hogy a BAL oldalra helyezett hangszórót a készülék hátulján lévő BAL (LEFT) kimeneti csatlakozóhoz csatlakoztassa.

Ismétlje meg ugyanezt a JOBB oldali hangfal esetében is.

- Győződjön meg róla, hogy a készülék hátulján található címkén feltüntetett feszültség megegyezik a helyi elektromos hálózati feszültségével. Helyezze a tápvezeték végét a készülék hátulján lévő AC IN aljzatba. Dugja be a kábel másik végét a fali aljzatba.
- Bekapcsoláshoz nyomja meg a STANDBY gombot a készüléken. Húzza ki az ANTENNÁT a jobb vételhez. Nyomja meg a forrás gombot  a készüléken vagy az FM gombot a távirányítón az FM módba váltáshoz. A rádió FM módban történő használatához kövesse a használati útmutató FM RÁDIÓ HASZNÁLATA című fejezet utasításait.
- Nyomja meg a forrás gombot  a készüléken vagy az CD gombot a távirányítón a CD módba váltáshoz. Nyomja meg a  gombot a lemezáltalca kinyitásához és egy lemez behelyezéséhez. Nyomja meg újból a  gombot a lemezáltalca bezárásához. A készülék elkezd a CD lejátszását az első számtól.
- Nyomja meg a forrás gombot  a készüléken vagy az AUX gombot a távirányítón az Aux In (hang) módba váltáshoz. Csatlakoztassa audio eszközt az AUX IN csatlakozóhoz egy 3,5mm-es aux kábellel. A lejátszást a csatlakoztatott audio eszközön tudja vezérelni.
- Nyomja meg a forrás gombot  a készüléken vagy a  gombot a távirányítón a Bluetooth módba váltáshoz. Kapcsolja be a Bluetooth képes eszközt és válassza ki a "SHARP XL-B512"-t. Válassza ki a lejátszani kívánt dalt és nyomja meg a lejátszást.
- Nyomja meg a forrás gombot  a készüléken vagy az USB gombot a távirányítón az USB módba váltáshoz. Dugja be az USB eszközt a készülék előlapján található USB portba. A készülék beolvasza az USB eszköz tartalmát és automatikusan lejátszza.

LIETUVIŲ

Svarbūs saugos nurodymai

Laikykites visų saugos nurodymų ir visų įspėjimų. Šį naudojimo vadovą pasidėkite atčiai.



Žiūrėkite naudotojo vadovą dėl saugos, eksploataavimo ir priežiūros informacijos.



Parodo, kad gaminyje yra neizoliuota „pavojinga įtampa“, kuri kelia elektros smūgio pavojų žmonėms.



II klasės įranga: Dviguba izoliacija, nereikia prijungti prie žemės (grindų).



Kintamoji srovė (AC): Pažymėta įtampa yra AC.



Naudoti tik patalpose.

Pažeidimai

Apžiūrėkite gaminį išpakavę, jei yra sužalojimų, nesinaudokite ir pasitarkite su savo tiekėju.

Techninis aptarnavimas ir remontas

Vartotojas neturėtų mėginti taisyti nei atidaryti vidinių dalių; tai gali būti pavojinga ir panaikinti jūsų garantiją. Kreipkitės tik į įgaliotuosius aptarnavimo centrus dėl taisymo.

Jungimas į maitinimo tinklą

Nelieskite maitinimo laido šlapiomis rankomis. Neprievartauokite kištuko į elektros lizdą. Išjunkite ir atjunkite gaminį, kai jis nenaudojamas. Laikykite maitinimo kištuką lengvai prieinamoje vietoje, nenaudodami prailginimo laidų.

Maitinimo laido apsauga

Apsaugokite maitinimo laidą nuo sugadinimo; neperkraukite, netampykite ar nelankstykite juo. Jei jis sugadintas, gali įvykti gaisras arba elektros smūgis. Sugadinti laidai turi būti pakeisti gamintojo arba kvalifikuoto techniko.

Vaikų sauga

Naudokite pagrindines saugos priemones aplink vaikus, kad išvengtumėte neteisingo produkto naudojimo.

Vėdinimas / Įdėjimo pavojai

Neblokuokite, neuždenkite ar neįkiškite objektų į vėdinimo angas.

Neįkiškite objektų į produkto angas. Tai gali sukelti saugumo riziką ir/ arba pakenkti gaminiiui. Užtikrinkite ne mažesnę kaip 5 cm atstumą aplink gaminį pakankamai ventilacijai, kad išvengtumėte perkaitimo.

Šilumos šaltiniai ir eksploataavimo temperatūra

Negalima statyti produkto šalia šilumos šaltinių ar tiesioginių saulės spindulių ilgą laiką.

Maitinimo elementai

Konstrukcija

Naudokite tik nurodytus maitinimo elementus; nemiaiškite tipų ar naujų su senais. Naudokite tinkamą poliškumą dedant maitinimo elementus.

Naudojimas ir priežiūra

Laikykite maitinimo elementus toli nuo šilumos šaltinių, kaip pavyzdžiui, šalia ugnies arba tiesioginės saulės spinduliuose. Išimkite maitinimo elementus, jei jie nenaudojami daugiau nei mėnesį, kad išvengtumėte ištėkėjimo. Pakeiskite pratekėjusius maitinimo elementus maitinimo elementų skyriuje.

Vaikų sauga

Pasirūpinkite, kad maitinimo elementų skyrelis visada būtų uždarytas ir užfiksuotas. Laikykite maitinimo elementus nepasiekiamus vaikams. Jei praryti, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

Šalinimas

Baterijų komplektą atsikratykite pagal vadovo nurodymus (žr. „Šalinimas: įranga ir maitinimo elementai“). Nedėkite į ugnį, neišardykite ar neįkraukite nepakraunamų maitinimo elementų, nes jie gali ištėkėti arba sprogti.

Produkte nėra vartotojo prižiūrimų detalių; saugiai perdirbkite elektroniką

ir baterijas pagal vietines gaires. Neišmeskite su buitinėmis šiukšlėmis ar į ugnį, nes gali sprogti.



Simbolis rodo, kad gaminiiui taikoma ES direktyva 2013/56/ ES; neišmeskite su buitinėmis atliekomis. Cd, Hg, arba Pb reiškia, kad baterijoje yra kadmio, gyvsidabrio arba švino.

1 SKYDELIAI IR VALDKLIAI

Priekinis skydelis

- SOURCE (šaltinio) mygtukas** – Spauskite, norėdami pasirinkti režimus.
- PLAY/PAUSE (leisti / pristabdyti) mygtukas** – Spauskite, norėdami pristabdyti arba leisti muziką.
- PREVIOUS (ankstesnis takelis) mygtukas** – Spausdus vieną kartą grįžtama į ankstesnę dainą / radijo stotį, paspaudus ir palaikius atskukama daina / skenuojamas radijo stotys.
- NEXT (kitas takelis) mygtukas** – Spausdus vieną kartą pereinama į kitą dainą / radijo stotį, paspaudus ir palaikius prasukama daina / skenuojamas radijo stotys.
- EJECT (išstumti) mygtukas** – Spausdus atidaromas / uždaromas CD skyrelis (CD režimu)
- Parengties indikatorius** – šviečia parengties režimu
- PARENGTI** – spauskite, norėdami įjungti prietaisą arba perjungti į parengties režimą
- Nuotolinio valdymo jutiklis** – Nukreipkite nuotolinio valdymo pultą į jutiklį iki 7 m atstumo.
- Ekranas** – Rodo informaciją apie naudojamą režimą / funkciją.
- VOLUME+/- (garsumo didinimo / mažinimo) rankenėlė** – Spauskite, norėdami reguliuoti garsumą.
- USB lizdas** – Skirtas prijungti USB išorinę atmintinę.
- Garso įvesties lizdas** – Naudojamas įjungti išorinius garso šaltinius.

Galinis skydelis

- FM antena** – Skirta priimti FM signalą.
- Garsiakalbių jungtis** – Jungti garsiakalbius prie pagrindinio įrenginio.
- Elektros energijos tiekimas** – Prijunkite maitinimo laidą.

2 NUOTOLINIO VALDYO PULTAS

- PARENGTI** – spauskite, norėdami įjungti prietaisą arba perjungti į parengties režimą
- FM** – Spauskite, norėdami įjungti FM režimą.
- AUX** – Spauskite, norėdami įjungti AUX režimą.
- USB** – Spauskite, norėdami įjungti USB režimą.
- UŽTILDYTI** – Šį mygtuką spauskite, norėdami išjungti garsą. Norėdami garsą grąžinti, spauskite tą patį mygtuką arba + ar - mygtuką.
- GREITAI PRASUKTI** – Spauskite, norėdami greitai prasukti tuo metu grojamą kūrinių.
- ANKSTESNIS** – Spauskite, norėdami įjungti ankstesnę dainą / išsaugotą radijo stotį.
- GREITAI ATSUKTI** – Spauskite, norėdami greitai atsukti tuo metu grojamą kūrinių.
- SUSTABDYMAS** – CD/USB režimu spauskite, norėdami sustabdyti grojamą.
- ŽEMŲ DAŽNIŲ ATKŪRIMAS+** – Spauskite, norėdami pagarsinti žemų dažnių atkūrimą.
- ŽEMŲ DAŽNIŲ ATKŪRIMAS** – Spauskite, norėdami patylinėti žemų dažnių atkūrimą.
- REPEAT (kartoti)** – Spauskite, norėdami kartoti dainos leidimą CD režimu.
- ATSITIKTINIS** – Šį mygtuką spauskite, norėdami leisti dainas atsitiktine seka.
- EQ (vienodintuvas)** – Spauskite, norėdami pasirinkti garso vienodintuvo sąrangą.
- FREQ (dažnis)** – Dažnis – FM režimu spauskite, norėdami nustatyti dažnį rankiniu būdu.
- CD** – Spauskite, norėdami įjungti CD režimą.
- „BLUETOOTH“** – Spauskite, norėdami įjungti „Bluetooth“ režimą.
- „BLUETOOTH“ atjungimas** – Spauskite, norėdami atjungti susietą „Bluetooth“ įrenginį.
- TUŠČIA** – nėra funkcijos
- KITAS** – Peršokti į kitą takelį / radijo stotį.

21. **LEISTI / PRISTABDYTI** – Paleisti arba pristabdyti leistuvą
22. **IŠSUMTI** – Paspaudus atidaromas / uždaromas CD skyrelis (CD režimu).
23. **GARSUMO DIDINIMAS +** – Šį mygtuką spauskite, norėdami didinti garsumą.
24. **AUKŠTŲ DAŽNIŲ ATKŪRIMAS +** – Spauskite, norėdami pagarsinti aukštų dažnių atkūrimą.
25. **AUKŠTŲ DAŽNIŲ ATKŪRIMAS -** – Spauskite, norėdami patylinti aukštų dažnių atkūrimą.
26. **GARSUMO MAŽINIMAS -** – Šį mygtuką spauskite, norėdami mažinti garsumą.
27. **PROGRAMAVIMAS** – Šį mygtuką spauskite, norėdami programuoti grojaraščio eiliškumą.
28. **MO/ST (mono / stereo)** – FM režimu spauskite, norėdami įjungti / išjungti stereo garsą.
29. **GARSIAI** – Paspauskite, norėdami padidinti žemų dažnių lygį, grojant mažų garsumu.
30. **SKAICIŲ (0-9)** – Naudokite pasirinkti dainas arba įvesti dažnį.
31. **IŠSAUGOTI** – Spauskite išsaugoti mėgstamiausias radijo stotis.

3 PARUOŠIMAS NAUDOTI

Išstatykite du maitinimo elementus, kaip parodyta. Atkreipkite dėmesį į poliškumą +,-. Keisdami maitinimo elementus, naudokite tik vienodo tipo rinkinyje esančius elementus.

1. Abiejose pagrindinio įrenginio pusėse pastatykite po garsiakalbį. Geriausia juos statyti vienedame aukštyje, paliekant mažiausiai 150 mm tarpą nuo pagrindinio įrenginio. Garsiakalbių jungimo kištukus įstatykite į lizdus įrenginio galinėje pusėje. Atkreipkite dėmesį, kad kairėje pusėje esantį garsiakalbį įjungtumėte į KAIRĖS pusės išvestį įrenginio galinėje pusėje. Tą patį padarykite su garsiakalbiu dešinėje pusėje.
2. Įsitikinkite, kad galinėje įrenginio pusėje esančioje vardinių parametrų lentelėje nurodyta įtampa atitinka esančią jūsų gyvenamojoje vietoje. Įstatykite maitinimo laidą į KS įvado lizdą įrenginio galinėje pusėje. Kitą laidą galą su kištuku įstatykite į maitinimo tinklo lizdą.
3. Norėdami įjungti įrenginį, paspauskite PARENGTIES mygtuką. Norėdami stipresnio radijo ryšio, išskleiskite ANTENĄ. Norėdami įjungti FM režimą, valdymo skydelyje paspauskite šaltinio mygtuką  arba nuotolinio valdymo pulte FM mygtuką. Norėdami naudoti FM režimą, vadovaukitės šio naudojimo vadovo skyriuje FM RADIO NAUDOJIMAS pateikiamais nurodymais.
4. Norėdami įjungti CD režimą, valdymo skydelyje paspauskite šaltinio mygtuką  arba nuotolinio valdymo pulte CD mygtuką. Norėdami atidaryti disko stalčių ir įdėti kompaktinį diską, spauskite  mygtuką. Norėdami uždaryti stalčių, vėl spauskite  mygtuką. Įrenginys pradės groti nuo pirmo takelio kompaktiniame diske.
5. Norėdami įjungti AUX režimą, valdymo skydelyje paspauskite  mygtuką arba nuotolinio valdymo pulte AUX mygtuką. Prijunkite savo išorinį įrenginį į 3,5 mm AUX IN lizdą atitinkamu laidu. Grojimą galėsite valdyti išoriniame įrenginyje.
6. Norėdami įjungti „Bluetooth“ režimą, valdymo skydelyje paspauskite  mygtuką arba nuotolinio valdymo pulte  mygtuką. Savo įrenginyje įjunkite „Bluetooth“ funkciją ir pasirinkite „SHARP XL-B512“. Išsirinkite norimą dainą ir paleiskite.
7. Norėdami įjungti USB režimą, valdymo skydelyje paspauskite  mygtuką arba nuotolinio valdymo pulte USB mygtuką. Įjunkite USB įrenginį į USB lizdą priekiniame įrenginio skydelyje. Tada jis nuskaitys USB įrenginį ir pradės groti automatiškai.



Konsultējieties ar lietotāja rokasgrāmatu, lai iegūtu informāciju par drošību, darbību un apkopi.



Norāda neizolēta "bīstama sprieguma" esamību produktā, kas apdraud personu elektriskās strāvas trieciena risku.



II klases aprīkojums: Dubulta izolācija, nav nepieciešama elektriskā zemēšana (zemējums).



Mainstrāva (AC): Spriegums ir AC.



Tikai lietošanai iekštelpās.

Bojājums

Pārbaudiet produktu pēc izsaiņošanas; ja tas ir bojāts, nekādā gadījumā nelietojiet un sazinieties ar savu izplatītāju.

Apkope un remonts

Lietotājam nevajadzētu mēģināt remontēt vai atklāt iekšējās daļas; šī darbība var būt bīstama un anulēs garantiju. Remontiem sazinieties tikai ar pilnvarotiem servisa centriem.

Strāvas savienojums un piekļuve

Neapstrādājiet strāvas vadu ar slapjām rokām. Nepiespiediet kontaktakšņu kontaktlīdzdā. Atvienojiet izstrādājumu, kad tas netiek izmantots. Turiet strāvas spraudni pieejamu, neizmantojot pagarinātāja kabeli.

Strāvas vada aizsardzība

Aizsargājiet strāvas vadu no bojājumiem; nepārslēdziet, nestiepiet un nelokiet to. Ja tas ir bojāts, tas var novest pie ugunsgrēka vai elektriskā trieciena. Bojāti vadi jāmaina ražotājam vai kvalificētam tehnikim.

Bērnu drošība

Lietojiet pamata drošības piesardzības pasākumus bērnu tuvumā, lai novērstu izstrādājuma nepareizu izmantošanu.

Ventilācija / lievietojšanas risks

Nesmēķējiet, nenosedziet un neievietojiet priekšmetus ventilācijas spraugās. Neievietojiet priekšmetus izstrādājuma atverēs. Tas var radīt drošības risku un/vai izstrādājuma bojājumus. Nodrošiniet vismaz 5 cm attālumu ap izstrādājumu pietiekamai ventilācijai, lai izvairītos no pārkaršanas.

Karstums un darba temperatūra

Neievietojiet produktu siltuma avotu vai tiešo saules staru tuvumā uz ilgāku laiku.

Akumulatori

Konstrukcija

Izmantojiet tikai norādītos akumulatorus; nejauciet veidus vai jaunus ar veciem. Ievietojot akumulatorus, lietojiet pareizo polaritāti.

Tīrīšana un apkope

Turiet akumulatorus tālu no karstuma, piemēram, tuvu ugunij vai tiešos saules staros. Izņemiet baterijas, ja tās nav lietotas vairāk nekā mēnesi, lai novērstu noplūdi. Nomainiet noplūdušās baterijas bateriju nodalījumā.

Bērnu drošība

Pārliecinieties, ka bateriju nodalījums ir drošs. Turiet baterijas bērniem nepieejamā vietā. Ja norīts, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.

Izmešana

Likvidējiet bateriju komplektu atbilstoši rokasgrāmatai (skatīt "Izmešana: aprīkojums un baterijas"). Nemestiet uguni, neizjauciet vai nelādējiet neuzlādējamās baterijas, jo tās var noplūst vai eksplodēt.

Izstrādājumam nav lietotāja apkalpojumu detaļu; elektroniku un baterijas droši pārstrādājiet saskaņā ar vietējām vadlīnijām. Nemestiet mājssaimniecības atkritumus uguni, jo tie var eksplodēt.



Simbols norāda, ka izstrādājums satur baterijas saskaņā ar ES Direktīvu 2013/56/ES; nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Cd, Hg vai Pb norāda, ka baterija satur kadmiju, dzīvsudrabu vai svinu.

LATVISKI

Svarīgi norādījumi par drošību

Lūdzu, ievērojiet visus drošības norādījumus un ievērojiet visus brīdinājumus. Uzglabājiet šo lietotāja rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

1 PANEĻI UN VADĪBAS IERĪCES

Priekšējais panelis

1. **Poga SOURCE** – nospiediet, lai atlasītu režīmu.
2. **Poga PLAY/PAUSE** – nospiediet, lai pauzētu vai atskaņotu mūziku.
3. **Poga PREV** – nospiediet, lai atgrieztos pie iepriekšējās dziesmas/stacijas, turiet nospiegtu, lai attītu/meklētu.
4. **Poga NEXT** – nospiediet, lai pāriet uz nākamo dziesmu/staciju, turiet nospiegtu, lai pārtītu/meklētu.
5. **Poga EJECT** – nospiediet, lai atvērtu/aizvērtu diska tehnī (CD režīmā)
6. **Gaidstāves indikators** – deg, kad atrodas gaidstāves režīmā
7. **GAIDSTĀVE** – nospiediet, lai ieslēgtu ierīci vai pārslēgtu gaidstāves režīmā
8. **Tālvadības sensors** – 7 metru diapazonā pavērsiet tālvadības pulti pret sensoru.
9. **Displeja ekrāns** – parāda ar izmantoto režīmu/funkciju saistīto informāciju.
10. **Poga VOLUME +/-** – grieziņai, lai pielāgotu skaļuma līmeni.
11. **USB pieslēgvietā** – izmanto, lai pievienotu USB zibatmiņas ierīci.
12. **Audio ievades pieslēgvietā** – lieto, lai pievienotu audio avotu.

Aizmugurējais panelis

13. **FM antena** – FM signāla uztveršanai.
14. **Skaļruņu pieslēgvietas** – pievieno skaļruņus pie galvenās ierīces.
15. **Strāvas padeve** – pievieno strāvas vadu.

2 TĀLVADĪBAS PULTS

1. **GAIDSTĀVE** – nospiediet, lai ieslēgtu ierīci vai pārslēgtu gaidstāves režīmā.
2. **FM** – nospiediet šo, lai atvērtu FM režīmu.
3. **AUX** – nospiediet šo, lai atvērtu FM režīmu.
4. **USB** – nospiediet šo, lai atvērtu FM režīmu.
5. **SKAŅAS IZSLĒGŠANA** – nospiediet, lai izslēgtu skaņu. Nospiediet vēlreiz vai nospiediet pogu + vai -, lai ieslēgtu skaņu.
6. **ĀTRĀ PĀRTĪŠANA** – nospiediet, lai ātri pārtītu pašlaik atskaņoto ierakstu.
7. **IEPRIEKŠĒJĀIS** – nospiediet, lai atgrieztos pie iepriekšējās dziesmas/stacijas.
8. **ĀTRĀ ATTĪŠANA** – nospiediet, lai ātri attītu pašlaik atskaņoto ierakstu.
9. **APTURĒT** – CD/USB režīmā nospiediet, lai apturētu atskaņošanu.
10. **ZEMĀS FREKVENES+** – nospiediet šo pogu, lai palielinātu zemo frekvenču skaņu.
11. **BASS** – nospiediet šo pogu, lai samazinātu zemo frekvenču skaņu.
12. **REPEAT** – nospiediet, lai atkārtotu dziesmu CD režīmā.
13. **JAUKTĀ SECĪBĀ** – nospiediet, lai atskaņotu mūziku jauktā secībā.
14. **EQ** – Nospiediet šo, lai atlasītu skaņas ekvalaizera sākotnējo iestatījumu.
15. **FREQ** – frekvence – FM režīmā nospiediet, lai manuāli atvērtu frekvenci.
16. **CD** – nospiediet šo, lai atvērtu CD režīmu.
17. **BLUETOOTH** – nospiediet šo, lai atvērtu Bluetooth režīmu.
18. **BLUETOOTH disconnect** – nospiediet, lai atvienotu Bluetooth ierīci.
19. **TUKŠS** – bez funkcijas
20. **NĀKAMĀIS** – pāriet uz nākamo ierakstu/saglabāto staciju.
21. **ATSKAŅOŠANA/PAUZE** – uzsāk vai pauzē atskaņošanu
22. **IZSTUMT** – nospiediet, lai atvērtu/aizvērtu CD tehnī (CD režīmā)
23. **SKAĻUMS +** – nospiediet, lai palielinātu skaļumu.
24. **AUGSTĀS FREKVENCES +** – nospiediet šo pogu, lai palielinātu zemo frekvenču skaņu.
25. **AUGSTĀS FREKVENCES -** – nospiediet šo pogu, lai samazinātu augsto frekvenču skaņu.
26. **SKAĻUMS -** – nospiediet, lai samazinātu skaļumu.
27. **PROGRAMMA** – nospiediet, lai ieprogrammētu atskaņošanas secību.
28. **MO/ST** – FM režīmā nospiediet, lai ieslēgtu/izslēgtu stereo.
29. **LOUD** – nospiediet, lai palielinātu zemo frekvenču skaņas pie zema skaņas līmeņa.
30. **CIPARI (0-9)** – izmantojiet, lai atlasītu ierakstu vai ievadītu frekvenci.
31. **SAVE** – nospiediet, lai saglabātu izlases stacijas.

3 SAGATAVOŠANĀS LIETOŠANAI

Ievietojiet baterijas, ievērojot polaritāti + un -, kā norādīts. Nomainot baterijas, lietojiet tikai tāda paša tipa baterijas.

1. Novietojiet skaļruņi kādā no galvenās ierīces pusēm, ieteicams tāda pašā augstumā, un atstājiet 150 mm atstarpi līdz galvenajai ierīcei. Skaļruņu spraudņus pievienojiet ierīces aizmugurē. Pievērsiet uzmanību, lai KREISĀS puses skaļrunis tiktu pievienots KREISĀS puses izvadam ierīces aizmugurē. To pašu atkārtojiet ar LABĀS puses skaļruņi.
2. Nodrošiniet, ka uz aizmugurējā paneļa esošās nominālā plāksnītes norādītais spriegums ir tāds pats kā jūsu reģionā. Ievietojiet strāvas vada galu AC IN pieslēgvietā ierīces aizmugurē. Vada otru galu pievienojiet sienas kontaktligzdai.
3. Nospiediet ierīces GAIDSTĀVES pogu, lai IESLĒGTU ierīci. Pievienojiet ANTENU, lai nodrošinātu labāko signāla uztveršanu. Nospiediet ierīces vai tālvadības pults avota pogu , lai atvērtu režīmu FM. Lai izmantotu radio FM režīmā, ievērojiet lietotāja rokasgrāmatas nodaļā FM RADIO DARBĪBA sniegtos norādījumus.
4. Nospiediet ierīces vai tālvadības pults avota pogu , lai atvērtu CD režīmu. Nospiediet pogu , lai izstumtu diska tehnī, un ievietojiet disku. Vēlreiz nospiediet pogu , lai aizvērtu tehnī. Tiek uzsākta diska atskaņošana no pirmā ieraksta.
5. Nospiediet ierīces avota pogu , vai tālvadības pults pogu AUX, lai atvērtu režīmu Aux In (Audio). AUX IN pieslēgvietai pievienojiet audio ierīci, izmantojot 3,5 mm audio izvades kabeli. Atskaņošanu vadiet savā pievienotajā audio ierīcē.
6. Nospiediet ierīces avota pogu , vai atkārtoti spiediet tālvadības pults pogu , lai atlasītu režīmu Bluetooth. Aktivizējiet Bluetooth iespējot ierīci un atlasiet **"SHARP XL-B512"**. Atlasiet vēlamo dziesmu un nospiediet, lai atskaņotu.
7. Nospiediet ierīces avota pogu , vai tālvadības pults pogu USB, lai atvērtu USB režīmu. Pie USB pieslēgvietas ierīces priekšpusē pievienojiet USB ierīci, USB ierīce tiks automātiski nolasīta un sāks atskaņošana.

NORSK

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Følg alle sikkerhetsinstruksjoner og advarsler. Ta vare på denne broksansivningen for fremtidig behov.



Konsulter brukerveiledningen for informasjon om sikkerhet, funksjon og vedlikehold.



Indikerer tilstedeværelse av uisolert "farlig spenning" i produktet, noe som medfører fare for elektrisk støt for personer.



Utstyr av klasse II: Dobbel isolasjon, ingen behov for elektrisk jordforbindelse (bakke).



Vekselstrøm (AC): Spenningen merket er AC.



Kun for innendørs bruk.

Skader

Inspirer produktet etter at det er pakket ut; hvis det er skadet, må det ikke brukes, og ta kontakt med forhandleren din.

Vedlikehold og reparasjon

Brukeren skal ikke forsøke å reparere eller avdekke de interne delene; denne handlingen kan være farlig og vil ugyldiggjøre garantien din. Kontakt kun autoriserte servicesentre for reparasjoner.

Strømforsyning og -tilgjengelighet

Ikke håndter strømkabelen med våte hender. Ikke tving stikkkontakten inn i uttaket. Koble produktet fra stikkkontakten når det ikke er i bruk. Hold strømkontakten tilgjengelig, uten å bruke skjøteledninger.

Beskyttelse av strømledning

Beskytt strømkabelen mot skader; ikke overbelast, strekk eller bøy den. Hvis det er skadet, kan det føre til brann eller elektrisk støt. Skadede kabler må erstattes av produsenten eller en kvalifisert tekniker.

Sikring av barn

Bruk grunnleggende sikkerhetstiltak rundt barn for å forhindre feilbruk av produktet.

Ventilasjon / Innersjonsfarer

Ikke blokker, dekk til eller stikk inn gjenstander i ventilasjonsprekene. Ikke sett gjenstander inn i produktets åpninger. Dette kan medføre en sikkerhetsrisiko og / eller skade på produktet. Sørg for en minimum avstand på 5 cm rundt produktet for tilstrekkelig ventilasjon for å unngå overoppheting.

Varme- og driftstemperatur

Ikke plasser produktet nær varmekilder eller i direkte sollys over lengre perioder.

Batterier

Oppbygging

Bruk bare spesifiserte batterier; ikke bland typer eller nye med gamle. Bruk riktig polaritet ved innsetting av batteri.

Renngjøring & vedlikehold

Hold batterier unna varme, for eksempel nær ild eller i direkte solskinn. Fjern batterier hvis de ikke brukes på over en måned for å forhindre lekkasje. Bytt ut lekkende batterier i batterirommet.

Sikring av barn

Pass på at batterirommet alltid er lukket og sikret. Hold batteriene utenfor rekkevidde for barn. Søk umiddelbar medisinsk hjelp hvis svelget.

Avhending

Avhend batteripakken i henhold til bruksanvisningen (se "Avhending: utstyr og batterier"). Ikke kast i ild, demonter eller lad opp ikke-ladbare batterier, da de kan lekke eller eksplodere.

Produktet har ingen deler som kan vedlikeholdes av brukeren; resirkuler elektronikk og batterier sikkert i henhold til lokale retningslinjer. Ikke avhende dem som husholdningsavfall eller i en brann da de kan eksplodere.



Symbolet indikerer at produktet er dekket av EU-direktiv 2013/56/EU; ikke kast med husholdningsavfall. Cd, Hg eller Pb viser at batteriet inneholder kadmiumpb, kvikksølv eller bly.

1 PANELER OG KONTROLLER

Frotpanel

- SOURCE-knapp (KILDE-knapp)** – Trykk for å velge modi.
- PLAY/PAUSE-knapp (SPILL AV/PAUSE-knapp)** – Trykk for å sette musikken på pause.
- PREVIOUS-knapp (TILBAKE-knapp)** – Trykk for å gå til forrige sang/stasjon, trykk og hold for å spole tilbake / skanne.
- NEXT-knapp (NESTE-knapp)** – Trykk for å gå til neste sang/stasjon, trykk og hold for å spole fremover / skanne.
- EJECT-knapp (MATE UT-knapp)** – Trykk for å åpne/lukke CD-skuffen (i CD-modus)
- Standby-indikator – lyser ved standby**
- STANDBY** – trykk for å gå slå på eller aktivere standby
- Ekstern sensor** – Pek fjernkontrollen mot sensoren innenfor en avstand på 7 meter.
- Display** – Viser informasjon knyttet til modusen/funksjonen som brukes.
- VOLUM +/--bryter** – Vri for å justere volumet.
- USB-port** – Brukes til å koble til en USB flash-enhet.
- Kontakt for lydingang** – Brukes til å koble til eksterne lydkilder.

Bakpanel

- FM-antenne** – For å motta FM-signal.
- Høytalerterminaler** – Kobler høyttalere til hovedenheten.
- Strømforsyning** – Koble åttetallsstrømledningen.

2 FJERNKONTROLL

- STANDBY** – trykk for å slå på eller aktivere standby.
- FM** – Trykk på denne for å aktivere FM-modus.
- AUX** – Trykk på denne for å aktivere Aux-modus.
- USB** – Trykk på denne for å aktivere USB-modus.

- MUTE (DEMP)** – Trykk på denne for å dempe lyden. Trykk igjen eller trykk på knappen + eller - for å gjenoppta.
- PREVIOUS (SPOL FRAM)** – Trykk på denne for å spole frem lydsporet som spilles av.
- PREVIOUS (FORRIGE)** – Trykk på denne for å gå tilbake til forrige spor/lagres stasjon.
- FAST REWIND (SPOLING)** – Trykk på denne for å spole tilbake lydsporet som spilles av.
- STOPP** – I CD-/USB-modus trykker du for å stoppe avspilling.
- BASS +** – Trykk på denne knappen for å øke bassen.
- BASS -** – Trykk på denne knappen for å senke bassen.
- REPEAT (GJENTA)** – Trykk på gjenta sang i CD-modus.
- TILFELDIG** – Trykk på denne for å spille av musikk i tilfeldig rekkefølge.
- EQ** – Trykk på denne for å velge forhåndsinnstilt lydequalizer.
- FREQ** – Frekvens – i FM-modus, trykk for å angi en frekvens manuelt.
- CD** – Trykk på denne for å aktivere CD-modus.
- BLUETOOTH** – Trykk på denne for å aktivere Bluetooth-modus.
- BLUETOOTH-frakobling** – Trykk for å koble fra en par Bluetooth-enhet.
- TOM** – ingen funksjon
- NEXT (NESTE)** – Gå videre til neste spor / lagrede stasjon.
- PLAY/PAUSE (SPILL AV/PAUSE)** – Trykk for å spille av eller sette avspillingen på pause
- EJECT (MATE UT)** – Trykk for å åpne/lukke CD-skuffen (i CD-modus).
- VOLUM +** – Trykk på denne for å øke volumet.
- TREBLE + (DISKANT)** – Trykk på denne knappen for å øke diskanten.
- TREBLE - (DISKANT)** – Trykk på denne knappen for å redusere diskanten.
- VOLUM -** – Trykk på denne for å redusere volumet.
- PROGRAM** – Bruk dette til å programmere avspillingsrekkefølgen.
- MO/ST** – I FM-modus trykker du for å slå stereo på/av.
- LOUD (BASSØKNING)** – Trykk slett for å øke nivået på bassen ved lavt volumnivå.
- NUMBER (NUMBER) (0-9)** – Bruk til å velge spor eller angi frekvens.
- LAGRE** – Trykk for å lagre favorittstasjoner.

3 BRUKSKLARGJØRING

Sett i to batterier med rett polaritet (+/-), dette som vist. Batteriene skal bare byttes ut med batterier som er av samme type som dem som fulgte med.

- Plasser en høyttaler på hver side av hovedenheten. Høyttalerne bør plasseres på samme høyde, og det bør være minst 150 mm fra høyttalerne og hovedenheten. Koble høyttalerpluggene bak på enheten. Sørg for høyttaleren som plasseres til VENSTRE kobles til enhetens VENSTRE utgang. Gjenta dette for den HØYRE høyttaleren.
- Påse at spenningen markert på etiketten på baksiden er den samme som spenningen i ditt område. Sett inn åttetallsenden av strømkabelen i AC IN-kontakten på baksiden av enheten. Sett den andre enden av kabelen inn i veggkontakten.
- Trykk på STANDBY-knappen på hovedenheten for å slå den PÅ. Forleng ANTENNEN for å få best mulig signal. Trykk på kildeknappen  på enheten eller FM-knappen på fjernkontrollen for å bytte til FM-modus. For å bruke radioen i FM-modus, må du følge instruksjonene i kapittelet BRUK AV FM-RADIOEN i bruksanvisningen.
- Trykk på kildeknappen  på enheten eller CD-knappen på fjernkontrollen for å bytte til CD-modus. Trykk på -knappen for å åpne diskskuffen og sette i en disk. Trykk på -knappen igjen for å lukke den. CD-en starter avspillingen fra det første lydsporet.
- Trykk på kildeknappen  på enheten eller AUX-knappen på fjernkontrollen for å bytte til Aux In (lyd)-modus. Koble til lydenheten til AUX IN-kontakten med en aux in-kabel på 3,5 millimeter. Styr avspillingen fra den tilkoblede lydenheten.
- Trykk på kildeknappen  på enheten eller -knappen på fjernkontrollen for å bytte til Bluetooth-modus. Aktiver den Bluetooth-klargjorte enheten og velg «**SHARP XL-B512**». Velg ønsket sang og trykk for å spille av.
- Trykk på kildeknappen  på enheten eller USB-knappen på fjernkontrollen for å bytte til USB-modus. Sett USB-

enheten i USB-porten på enhetens frontpanel, deretter leser den av USB-en og avspillingen startes automatisk.

PORTUGUÊS

Instruções de segurança importantes

Cumpra com todas as instruções e preste atenção a todos os avisos. Guarde este manual de instruções para referência futura.



Consulte o manual do usuário para informações sobre segurança, operação e manutenção.



Indica a presença de "tensão perigosa" não isolada dentro do produto que apresenta risco de choque elétrico para as pessoas.



Equipamento de Classe II: Dupla isolamento, não há necessidade de ligação elétrica à terra (aterramento).



Corrente alternada (CA): A tensão marcada é CA.



Apenas para uso interno.

Danos

Inspecione o produto após desembalar; se estiver danificado, não use e consulte seu revendedor.

Assistência técnica e reparação

O usuário não deve tentar reparar nem expor as partes internas; esta ação pode ser perigosa e anular a sua garantia. Contate apenas centros de serviço autorizados para reparos.

Ligação à corrente e acessibilidade

Não manuseie o cabo de alimentação com as mãos molhadas. Não force o plugue na tomada. Desligue o produto da corrente quando não estiver em uso. Mantenha o plugue de alimentação acessível, sem usar cabos de extensão.

Proteção do cabo de alimentação

Proteja o cabo de alimentação de danos; não sobrecarregue, estique ou dobre. Se danificado, pode resultar em incêndio ou choque elétrico. Os cabos danificados devem ser substituídos pelo fabricante ou por um técnico qualificado.

Proteção das crianças

Use precauções básicas de segurança perto de crianças para prevenir o uso indevido do produto.

Ventilação / Riscos de inserção

Não bloqueie, cubra ou insira objetos nas aberturas de ventilação. Não insira objetos nas aberturas do produto. Fazê-lo pode resultar em um risco de segurança e/ou dano ao produto. Garanta uma distância mínima de 5 cm ao redor do produto para ventilação suficiente para evitar superaquecimento.

Calor e temperatura de funcionamento

Não coloque o produto próximo a fontes de calor ou luz solar direta por períodos prolongados.

Pilhas

Construção

Use apenas as pilhas especificadas; não misture tipos ou novas com usadas. Use a polaridade correta ao inserir as pilhas.

Uso e manutenção

Mantenha as pilhas longe do calor, como perto do fogo ou sob luz solar direta. Remova as pilhas caso não sejam utilizadas por mais de um mês para evitar vazamentos. Substitua as pilhas com vazamento dentro do compartimento de pilhas.

Proteção das crianças

Certifique-se sempre de que o compartimento das pilhas está fechado e seguro. Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças. Procure ajuda médica imediata se engolido.

Descarte

Descarte o conjunto de pilhas de acordo com o manual (veja "Descarte:

equipamentos e pilhas"). Não jogue no fogo, desmonte ou recarregue pilhas não recarregáveis, pois podem vazar ou explodir.

O produto não possui peças reparáveis pelo usuário; recicle eletrônicos e baterias de forma segura de acordo com as orientações locais. Não elimine com o lixo doméstico nem em fogo, pois podem explodir.



O símbolo indica que o produto está abrangido pela Diretiva Europeia 2013/56/UE; não pode ser descartado com o lixo doméstico. Cd, Hg ou Pb indica que a bateria contém cádmio, mercúrio ou chumbo.

PAINÉIS E COMANDOS

Painel dianteiro

- Botão SOURCE** – Carregue para selecionar os modos.
- Botão PLAY/PAUSE** – Carregue para fazer uma pausa ou reproduzir música.
- Botão PREVIOUS** – Carregue para saltar para a música / estação anterior, carregue e mantenha para retroceder / pesquisar.
- Botão NEXT** – Carregue para saltar para a próxima música / estação, Carregue e mantenha para avançar / pesquisar rapidamente.
- Botão EJECT** – Carregue para abrir / fechar o tabuleiro do CD (no modo CD)
- Indicador Standby** – acesso quando em standby
- STANDBY** – carregue para ligar ou entrar em standby
- Sensor remoto** – Aponte o comando para o sensor numa margem de 7 m.
- Visor do ecrã** – Mostra informações em relação ao modo / função em uso.
- Manipulo de VOLUME+/-** – Gire para ajustar o nível do volume.
- Porta USB** – Usada para ligar um USB.
- Tomada da entrada de áudio** – Usada para ligar fontes de áudio externas.

Painel traseiro

- Antena FM** – Para receber o sinal FM.
- Terminais altifalante** – Ligam os altifalantes à unidade principal.
- Alimentação elétrica** – Ligue o cabo de alimentação.

2 TELECOMANDO

- STANDBY** – carregue para ligar ou entrar em STANDBY..
- FM** – Carregue para entrar no modo FM.
- AUX** – Carregue para entrar no modo Aux.
- USB** – Carregue para entrar no modo USB.
- SILENCIAR** – Carregue aqui para silenciar o som; carregue novamente ou carregue no botão + ou - para retomar.
- AVANÇAR RÁPIDO** – Carregue aqui para avançar rápido na música que está a ser reproduzida.
- PREVIOUS** – Carregue para saltar para a música/guardada anterior.
- RETROCEDER RÁPIDO** – Carregue aqui para retroceder rápido na música que está a ser reproduzida.
- STOP** – No modo CD / USB, carregue para para a reprodução.
- BASS +** – Carregue neste botão para aumentar os graves.
- BASS -** – Carregue neste botão para diminuir os graves.
- REPEAT** – Carregue para repetir a música no modo CD.
- ALEATÓRIO** – Carregue aqui para reproduzir música por ordem aleatória.
- EQ** – Carregue aqui para selecionar o equalizador do som pré-definido.
- FREQ** – Frequência – no modo FM, carregue para introduzir frequência manualmente.
- CD** – Carregue para entrar no modo CD.
- BLUETOOTH** – Carregue para entrar no modo bluetooth.
- Desligar BLUETOOTH** – Carregue para desligar um dispositivo Bluetooth emparelhado.
- VAZIO** – sem funções
- NEXT** – Saltar para a música/ guardada seguinte.
- PLAY/PAUSE** – Reproduzir ou parar a reprodução
- EJECT** – Carregue para abrir / fechar o tabuleiro do CD (no modo CD).
- VOLUME +** – Carregue aqui para aumentar o volume.
- TREBLE +** – Carregue neste botão para aumentar os agudos.

- 25. TREBLE** -- Carregue neste botão para diminuir os agudos.
26. VOLUME -- Carregue aqui para diminuir o volume.
27. PROGRAMA -- Use isto para programar a ordem da reprodução.
28. MO/ST -- No modo FM, carregue para ligar / desligar o estéreo.
29. LOUD -- Carregue/apaga para aumentar o nível de graves em níveis de volume baixos.
30. NÚMEROS (0-9) -- Use para selecionar músicas ou inserir frequência.
31. SAVE -- Carregue parar guardas suas estações favoritas.

3 PREPARAÇÃO PARA USAR

Encaixe duas pilhas de acordo com a polaridade +-, tal como indicado. Quando substituir as pilhas, use apenas o mesmo tipo das pilhas fornecidas.

- Coloque um altifalante de cada lado da unidade principal, de preferência à mesma altura e com, pelo menos, 150mm de espaço entre cada altifalante e a unidade principal. Ligue as fichas dos altifalantes à parte de trás da unidade. Tenha atenção para que o altifalante da ESQUERDA corresponda à saída da ESQUERDA na parte de trás da unidade. Faça o mesmo com o altifalante da DIREITA.
- Certifique-se de que a tensão marcada na etiqueta de classificação, que se encontra no painel traseiro, é a mesma que a tensão da sua zona. Insira a extremidade do cabo de alimentação na tomada CA IN na parte traseira da unidade. Ligue a outra extremidade do cabo à tomada da parede.
- Carregue no botão STANDBY da unidade principal para a ligar. Estique a ANTENA para obter uma melhor receção. Carregue no botão SOURCE  na unidade ou no botão FM no comando para entrar no modo FM. Para usar o rádio no modo FM, siga as instruções no capítulo OPERAÇÃO DO RÁDIO FM do manual do utilizador.
- Carregue no botão SOURCE  na unidade ou no botão CD no comando para entrar no modo CD. Carregue no botão  para abrir o tabuleiro do disco e inserir um. Carregue novamente no botão  para fechar. O CD começará a tocar a partir da primeira música.
- Carregue no botão SOURCE  na unidade ou no botão AUX do comando para entrar no modo Aux In (Áudio). Ligue o seu dispositivo de áudio à tomada AUX IN com o cabo de 3.5mm de aux in. Controle a reprodução através do seu dispositivo de áudio ligado.
- Carregue no botão  da unidade várias vezes ou no botão  do comando para entrar no modo de Bluetooth. Ative o dispositivo com Bluetooth ativado e selecione "SHARP XL-B512". Selecione a música que quiser e carregue em reproduzir.
- Carregue no botão  na unidade ou no botão USB no comando para entrar no modo USB. Ligue o dispositivo USB à porta USB no painel dianteiro da unidade e esta irá ler o USB e reproduzir automaticamente.

ROMÂNĂ

Instrucțiuni importante de siguranță

Urmați toate instrucțiunile de siguranță și avertismentele. Păstrați acest manual de instrucțiuni pentru consultări ulterioare.



Consultați manualul utilizatorului pentru informații despre siguranță, operare și întreținere.



Indică prezența unei „tensiuni periculoase” neizolate în interiorul produsului, care prezintă un risc de electrocutare pentru persoane.



Echipament de Clasa II: Dublă izolație, nu necesită conectare la pământ (masă).



Curent alternativ (AC): Tensiunea marcată este AC.



Nu mai pentru uz interior.

Deteriorări

Inspectați produsul după despachetare; dacă este deteriorat, nu-l utilizați și consultați distribuitorul.

Operațiile de service și reparații

Utilizatorul nu ar trebui să încerce să repare sau să expună părțile interne; această acțiune poate fi periculoasă și va anula garanția dumneavoastră. Contactați doar centrele de service autorizate pentru reparații.

Conexiune electrică și accesibilitate

Nu manipulați cablul de alimentare cu mâinile ude. Nu forțați priza în prizele de curent. Opiți și deconectați produsul când nu îl utilizați. Păstrați priza accesibilă, fără a folosi cabluri prelungitoare.

Protejarea cablului de alimentare

Protejați cablul de alimentare de deteriorare; nu îl supraîncărcați, întindeți sau îndoiți. Dacă este deteriorat, poate provoca incendiu sau șoc electric. Cablurile deteriorate trebuie înlocuite de către producător sau un tehnician calificat.

Siguranța copiilor

Folosiți măsuri de siguranță de bază în jurul copiilor pentru a preveni utilizarea incorectă a produsului.

Ventilație / Risc de inserție

Nu blocați, acoperiți sau introduceți obiecte în fantele de ventilație. Nu introduceți obiecte în deschiderile produsului. Acest lucru poate cauza un risc de siguranță și/sau deteriorarea produsului. Asigurați o distanță minimă de 5 cm în jurul produsului pentru ventilație adecvată pentru a evita supraîncălzirea.

Căldura și temperatura de funcționare

Nu plasați produsul lângă surse de căldură sau soare direct pentru perioade îndelungate.

Baterii

Alcătuire

Folosiți doar bateriile specificate; nu amestecați tipurile sau baterii noi cu cele vechi. Folosiți polaritatea corectă la introducerea bateriilor.

Utilizare și întreținere

Țineți bateriile departe de căldură, cum ar fi lângă foc sau în lumina directă a soarelui. Scoateți bateriile dacă nu sunt utilizate mai mult de o lună pentru a preveni scurgerile. Înlocuiți bateriile care curg din compartimentul pentru baterii.

Siguranța copiilor

Asigurați-vă că compartimentul pentru baterii este securizat. Țineți bateriile departe de copii. Căutați ajutor medical imediat dacă sunt înghițite.

Eliminare

Eliminați pachetul de baterii conform manualului (vezi „Eliminare: echipament și baterii”). Nu aruncați în foc, nu demontați sau reîncărcați bateriile nereîncărcabile, deoarece acestea pot curge sau exploda.

Produsul nu are piese reparabile de către utilizatori; reciclați electronicele și bateriile în siguranță conform ghidurilor locale. Nu eliminați împreună cu deșeurile menajere sau în foc, deoarece poate exploda.



Simbolul indică faptul că produsul conține baterii conform Directivei UE 2013/56/UE; nu poate fi eliminat împreună cu deșeurile menajere. Cd, Hg sau Pb arată că bateria conține cadmiu, mercur sau plumb.

1 PANOURI ȘI COMENZI

Panoul din față

- Buton SURSĂ** -- Apăsați pentru a selecta modulele.
- Buton REDARE/PAUZĂ** -- Apăsați pentru a întrerupe sau reda muzica.
- Buton ANTERIOR** -- Apăsați pentru a trece la piesa/postul anterior, mențineți apăsat pentru a inversa/scana.
- Buton URMĂTOR** -- Apăsați pentru a trece la piesa/postul următor, mențineți apăsat pentru a derula/scana rapid.
- Buton SCOATERE** -- Apăsați pentru a deschide/închide sertarul pentru CD (în modul CD)
- Indicator de standby** -- aprins când aparatul se află în standby
- STANDBY** -- apăsați pentru a activa sau a intra în modul standby

8. **Senzor telecomandă** – Îndreptați telecomanda către senzor pe o rază de până la 7 m.
9. **Ecran de afișare** – Afișează informații în legătură cu modul/funcția utilizată.
10. **Buton rotativ VOLUM +/-** – Rotiți pentru a regla nivelul volumului.
11. **Port USB** – Utilizați pentru conectarea unei unități flash USB.
12. **Mufă intrare audio** – Utilizată pentru a conecta surse audio externe.

Panoul din spate

13. **Antenă FM** – Pentru recepționarea semnalului FM.
14. **Terminale pentru boxe** – Conectați boxele la unitatea principală.
15. **Sursă de alimentare** – Conectați cablul de alimentare.

2 TELECOMANDĂ

1. **STANDBY** – apăsați pentru a activa sau a intra în modul standby.
2. **FM** – Apăsați pentru a intra în modul FM.
3. **AUX** – Apăsați pentru a intra în modul Aux.
4. **USB** – Apăsați pentru a intra în modul USB.
5. **MUTE** – Apăsați pentru a opri sunetul, apăsați din nou sau apăsați butonul + sau - pentru a relua.
6. **DERULARE RAPIDĂ ÎNAINTE** – Apăsați pentru a derula rapid înainte piesa redată momentan.
7. **ANTERIOR** – Apăsați pentru a trece la piesa anterioară/postul anterior salvat.
8. **DERULARE RAPIDĂ ÎNAPOI** – Apăsați pentru a derula rapid înapoi piesa redată momentan.
9. **STOP** – În modul CD/USB, apăsați pentru a opri redarea.
10. **BAS +** – Apăsați acest buton pentru a amplifica frecvențele joase.
11. **BAS -** – Apăsați acest buton pentru a diminua frecvențele joase.
12. **REPETARE** – Apăsați pentru a repeta piesa în modul CD.
13. **ALEATORIU** – Apăsați pentru a reda muzică în ordine aleatorie.
14. **EQ** – Apăsați pentru a selecta egalizatorul de sunet presetat.
15. **FREQ** – Frecvență – În modul FM, apăsați pentru a introduce manual o frecvență.
16. **CD** – Apăsați pentru a intra în modul CD.
17. **BLUETOOTH** – Apăsați pentru a intra în modul bluetooth.
18. **DECONECTARE BLUETOOTH** – Apăsați pentru a deconecta un dispozitiv Bluetooth asociat.
19. **GOL** – nicio funcție
20. **URMĂTOR** – Treceți la următoarea piesă/următorul post salvat.
21. **REDARE/PAUZĂ** – Porniți sau intrerupeți redarea
22. **SCOOTERE** – Apăsați pentru a deschide/închide sarterul pentru CD (în modul CD).
23. **VOLUM +** – Apăsați pentru a mări volumul.
24. **TREBLE +** – Apăsați acest buton pentru a amplifica frecvențele înalte.
25. **TREBLE -** – Apăsați acest buton pentru a diminua frecvențele înalte.
26. **VOLUM -** – Apăsați pentru a reduce volumul.
27. **PROGRAM** – Utilizați acest buton pentru a programa ordinea de redare.
28. **MO/ST** – În modul FM, apăsați pentru a activa/dezactiva modul stereo.
29. **LOUD** – Apăsați pentru a mări nivelul frecvențelor joase la niveluri de volum reduce.
30. **BUTOANE NUMERICE (0-9)** – Utilizați pentru a selecta piese sau pentru a introduce frecvențe.
31. **SAVE** – Apăsați pentru a salva posturile dumneavoastră favorite.

3 PREGĂTIREA ÎN VEDEREA UTILIZĂRII

Introduceți două baterii respectând polaritatea +/- conform ilustrației. Când înlocuiți bateriile, folosiți exclusiv același tip de baterii ca cele furnizate.

1. Așezați câte o boxă pe fiecare parte a unității principale, de preferință la aceeași înălțime și cu un spațiu de cel puțin 150 mm între fiecare boxă și unitatea principală.
Conectați mufele boxelor la partea din spate a unității. Aveți grijă ca boxa așezată în stânga să fie conectată la ieșirea din stânga pe partea din spate a unității. Repetați aceeași operație pentru boxa din dreapta.
2. Asigurați-vă că tensiunea marcată pe plăcuța cu specificații, amplasată pe panoul din spate, este identică cu tensiunea din regiunea dumneavoastră. Introduceți capătul a cablului de alimentare în mufa CA IN din spatele unității. Introduceți celălalt capăt al cablului în priză de perete.

3. Apăsați butonul STANDBY de pe unitatea principală pentru a o porni. Extindeți ANTENA pentru o recepție optimă. Apăsați butonul Sursă  de pe unitate, sau butonul FM de pe telecomandă pentru a accesa modul FM. Pentru a utiliza radioul în modul FM, urmați instrucțiunile din capitolul FUNCȚIONARE RADIO FM din manualul de utilizare.
4. Apăsați butonul Sursă  de pe unitate, sau butonul CD de pe telecomandă pentru a accesa modul CD. Apăsați butonul  pentru a deschide sarterul pentru discuri și introduceți un disc. Apăsați din nou butonul  pentru a închide sarterul. Va începe redarea CD-ului de la prima piesă.
5. Apăsați butonul Sursă  de pe unitate, sau butonul AUX de pe telecomandă pentru a accesa modul Aux In (Audio). Conectați dispozitivul audio la mufa AUX IN cu un cablu audio de 3,5 mm. Controlați redarea cu dispozitivul audio conectat.
6. Apăsați butonul Sursă  de pe unitate, sau butonul  de pe telecomandă pentru a accesa modul Bluetooth. Activați dispozitivul cu funcție Bluetooth și selectați „SHARP XL-B512”. Selectați piesa dorită și apăsați pentru a o reda.
7. Apăsați butonul Sursă  de pe unitate, sau butonul USB de pe telecomandă pentru a accesa modul USB. Conectați dispozitivul USB la portul USB de pe panoul din față al unității, iar aceasta va citi și va reda automat dispozitivul USB.

SLOVENSKY

Dôležité bezpečnostné pokyny

Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny a dajte na všetky upozornenia. Tento návod na použitie uchovajte pre budúce použitie.



Prezrite si používateľskú príručku pre informácie o bezpečnosti, prevádzke a údržbe.



Indikuje prítomnosť neizolovaného "nebezpečného napätia" v produktoch, ktoré predstavujú riziko úrazu elektrickým prúdom pre osoby.



Zariadenie triedy II: Dvojité izolácia, nie je potrebné pripojenie k elektrickej zemi (uzemnenie).



Striedavý prúd (AC): Označené napätie je AC.



Len na vnútorné použitie.

Poškodenie

Skontrolujte produkt po vybalení; ak je poškodený, nepoužívajte ho a kontaktujte svojho predajcu.

Servis a oprava

Používateľ by sa nemal pokúšať o opravu ani vystavovať vnútorné časti; táto činnosť môže byť nebezpečná a zruší vašu záruku. Kontaktujte iba autorizované servisné strediská na opravy.

Elektrické pripojenie a prístupnosť

Nezaochádzajte so zástrčkou s mokrymi rukami. Nevkláňajte zástrčku silou do zásuvky. Vypnite a odpojte výrobok, ak ho nepoužívate. Držte zástrčku dostupnú bez použitia predlžovacích káblov.

Ochrana napájacieho kábla

Chráňte napájací kábel pred poškodením; nepretahujte, nenatahujte ani neohýbajte ho. Ak je poškodený, môže to viesť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené káble musia byť nahradené výrobcom alebo kvalifikovaným technikom.

Bezpečnosť detí

Na ochranu pred nesprávnym použitím produktu používajte základné bezpečnostné opatrenia okolo detí.

Ventilácia / Vloženie rizik

Neblokujte, nezakrývajte ani nevkládajte predmety do vetracích otvorov. Nevkládajte predmety do otvorov výrobku. Dôsledkom tohto konania môže byť riziko pre bezpečnosť a/alebo poškodenie výrobku. Zabezpečte

minimálnu vzdialenosť 5 cm okolo výrobku pre dostatočné vetranie, aby sa predišlo prehriatiu.

Teplá a prevádzková teplota

Neumiestňujte produkt v blízkosti zdrojov tepla alebo priamemu slnečnému žiareniu na dlhšie obdobia.

Batérie

Konštrukcia

Používajte iba uvedené batérie; nemiešajte typy alebo nové so starými. Pri vložení batérie používajte správnu polaritu.

Čistenie & údržba

Držte batérie mimo dosahu tepla, napríklad v blízkosti ohňa alebo na priamom slnečnom svetle. Ak nepoužívate viac ako mesiac, vyberte batérie, aby ste predišli úniku. Batérie, ktoré presakujú, vymeňte v izolačnom priechniku.

Bezpečnosť detí

Vždy sa uistite, že je priehradka na batérie uzavretá a zabezpečená. Držte batérie mimo dosahu detí. Ak je prehltnutá, vyhľadajte okamžitú lekársku pomoc.

Likvidácia

Batérie likvidujte podľa pokynov v návode (pozri "Likvidácia: vybavenie a batérie"). Nehádzte do ohňa, nerozoberajte ani nenabíjajte neakumulátorové batérie, pretože môžu presakovať alebo explodovať.

Výrobok nemá žiadne časti prístupné pre servis používateľa; elektroniku a batérie recyklujte bezpečne podľa miestnych pokynov. Neodhadzujte ich do domového odpadu alebo do ohňa, pretože by mohli vybuchnúť.



Symbol znamená, že výrobok je pokrytý smernicou EÚ 2013/56/EÚ; nevyhadzujte spolu s domovým odpadom. Cd, Hg alebo Pb ukazuje, že batéria obsahuje kadmium, ortuť alebo olovo.

1 PANELY A OVLÁDANIE

Predný panel

- Tlačidlo SOURCE (ZDROJ)** – Stlačením vyberiete režim.
- Tlačidlo PLAY/PAUSE (PREHRAŤ/POZASTAVIŤ)** – Stlačením pozastavíte alebo prehráte hudbu.
- Tlačidlo PREVIOUS (PREDCHÁDZAJÚCE)** – Stlačením preskočíte na predchádzajúcu skladbu/stanicu, stlačením a podržaním posuniete dozadu/preskenujete.
- Tlačidlo NEXT (ĎALŠIE)** – Stlačením preskočíte na ďalšiu skladbu/stanicu, stlačením a podržaním posuniete dopredu/preskenujete.
- Tlačidlo EJECT (VYSUNÚŤ)** – Stlačením otvoríte/zatvoríte zásuvku na disky CD (v režime CD)
- Kontrolka pohotovostného režimu** – v pohotovostnom režime svieti
- POHOTOVOSTNÝ REŽIM** – stlačením zapnete prístroj alebo prejdete do pohotovostného režimu
- Snímač diaľkového ovládania** – Diaľkový ovládač namierte na senzor v dosahu 7 m.
- Obrazovka displeja** – Zobrazuje informácie vo vzťahu k použitému režimu/funkcii.
- Regulátor VOLUME +/- (HLASITOSŤ +/-)** – Otáčaním upravíte hlasitosť.
- Konektor USB** – Používa sa na pripojenie USB disku.
- Konektor audiovstupu** – Používa sa na pripojenie externých zvukových zdrojov.

Zadný panel

- Anténa FM** – Služi na príjem signálu FM.
- Konektory reproduktora** – Pripojte reproduktory k hlavnej jednotke.
- Napájanie** – Pripojte napájací kábel.

2 DIAĽKOVÝ OVLÁDAČ

- POHOTOVOSTNÝ REŽIM** – stlačením zapnete prístroj alebo prejdete do pohotovostného režimu.
- FM** – Stlačením prejdete do režimu FM.
- AUX** – Stlačením prejdete do režimu Aux.
- USB** – Stlačením prejdete do režimu USB.

- STLMENIE HLASITOSTI** – Stlačením tohto tlačidla stlmíte zvuk, opätovným stlačením tlačidla + alebo - obnovíte hlasitosť.
- RÝCHLO DOPREU** – Stlačením rýchlo prejdete v aktuálne prehrávanej skladbe smerom dopredu.
- PREDCHÁDZAJÚCE** – Stlačením preskočíte na predchádzajúcu skladbu/uloženú stanicu.
- RÝCHLO DOZADU** – Stlačením rýchlo prejdete v aktuálne prehrávanej skladbe smerom dozadu.
- STOP** – Stlačením v režime CD/USB zastavíte prehrávanie.
- BASS +** – Stlačením tohto tlačidla zvýšite basy.
- BASS -** – Stlačením tohto tlačidla znížite basy.
- REPEAT (OPAKOVAŤ)** – Stlačením v režime CD zopakujete skladbu.
- RANDOM (NÁHODNE)** – Stlačením tohto tlačidla prehráte hudbu v náhodnom poradi.
- EQ (EKVALIZÉR)** – Stlačením tohto tlačidla vyberiete predvoľbu zvukového ekvalizéra.
- FREQ (FREKVENCIA)** – Frekvencia – stlačením v režime FM môžete zadať ručne frekvenciu.
- CD** – Stlačením prejdete do režimu CD.
- BLUETOOTH** – Stlačením prejdete do režimu Bluetooth.
- BLUETOOTH disconnect (Odpojenie Bluetooth)** – Stlačením odpojíte spárované zariadenie Bluetooth.
- PRÁZDNE** – žiadna funkcia
- ĎALŠIE** – Preskočenie na ďalšiu zvukovú stopu/uloženú stanicu.
- PREHRAŤ/POZASTAVIŤ** – Spustenie alebo pozastavenie prehrávania
- VYSUNUTIE** – Stlačením otvoríte/zatvoríte zásuvku na disky CD (v režime CD).
- HLASITOSŤ +** – Stlačením zvýšite hlasitosť.
- VÝŠKY** + – Stlačením tohto tlačidla zvýšite výšky.
- VÝŠKY** – Stlačením tohto tlačidla znížite výšky.
- HLASITOSŤ -** – Stlačením tohto tlačidla znížite hlasitosť.
- PROGRAM** – Pomocou tohto tlačidla naprogramujete poradie prehrávania.
- MO/ST** – Stlačením v režime FM zapnete/vypnete režim stereo.
- LOUD (NAHLAS)** – Stlačením tlačidla zvýšite úroveň basov pri nízkej hlasitosti.
- ČÍSLO (0 – 9)** – Pomocou tlačidiel môžete vybrať zvukové stopy alebo zadať frekvenciu.
- SAVE (ULOŽIŤ)** – Stlačením uložíte svoje obľúbené stanice.

3 PRÍPRAVA NA POUŽITIE

Vložte dve batérie. Dávajte pozor na správnu polaritu +/- podľa zobrazenia. Pri výmene batérií použite iba rovnaký typ ako je dodaná batéria.

- Dajte reproduktory na obe strany hlavnej jednotky, najlepšie do rovnakej výšky a nechajte priestor aspoň 150 mm medzi jednotlivými reproduktormi a hlavnou jednotkou. Pripojte konektory reproduktorov do zadnej časti jednotky. Dajte pozor, aby reproduktor umiestnený VĽAVO bol pripojený k ĽAVÉMU výstupu v zadnej časti jednotky. Opakujte pre PRAVÝ reproduktor. Druhý koniec kábla zapojte do elektrickej zásuvky.
- Uistite sa, že napätie označené na menovitom štítku umiestnenom na zadnom paneli je rovnaké ako napätie vo vašej oblasti. Pripojte koniec napájacieho kábla do zásuvky AC IN (VSTUP STRIEDAVÉHO PRÚDU) na zadnej strane jednotky.
- Stlačením tlačidla POHOTOVOSTNÝ REŽIM na hlavnej jednotke zapnete jednotku. Rozšírte ANTÉNU, aby ste získali čo najlepší príjem. Stlačením tlačidla zdroja  na jednotke alebo tlačidla FM na diaľkovom ovládači prepnete na režim FM. Ak chcete používať rádio v režime FM, postupujte podľa pokynov v kapitole OBSLUHA RÁDIA FM v návode na používanie.
- Stlačením tlačidla zdroja  na jednotke alebo tlačidla CD na diaľkovom ovládači prepnete na režim CD. Stlačením tlačidla  otvorte zásuvku na disky a vložte disk. Opätovným stlačením tlačidla  zásuvku zavriete. Disk CD sa začne prehrávať od prvej stopy.
- Stlačením tlačidla zdroja  na jednotke alebo tlačidla AUX na diaľkovom ovládači prepnete na režim Aux In (Audio). Pripojte svoje zvukové zariadenie do konektora AUX IN (ANALÓGOVÝ

VSTUP) pomocou audiokábla s priemerom 3,5 mm. Prehrávanie ovládate pomocou svojho pripojeného zvukového zariadenia.

6. Stlačením tlačidla zdroja  na jednotke alebo tlačidla  na diaľkovom ovládači prepnete na režim Bluetooth. Aktivujte zariadenie s podporou Bluetooth a vyberte, **SHARP XL-B512**. Vyberte požadovanú skladbu a stlačením spustíte prehrávanie.
7. Stlačením tlačidla zdroja  na jednotke alebo tlačidla USB na diaľkovom ovládači prepnete na režim USB. Zapojte zariadenie USB do konektora USB na prednom paneli jednotky, tá prečíta USB zariadenie a automaticky ho prehrá.

SLOVENŠČINA

Pomembna varnostna navodila

Upošteвайте vsa varnostna navodila in pazite na vsa opozorila.

Shranite ta navodila za uporabo za prihodnjo referenco.



Posvetujte se z navodili za uporabo za informacije o varnosti, delovanju in vzdrževanju.



Označuje prisotnost neizolirane "nevarne napetosti" v izdelku, ki predstavlja tveganje električnega udara za osebe.



Oprema razreda II: Dvojna izolacija, ni potrebe po povezavi z električno zemljo (ozemljitvijo).



Izmenični tok (AC): Označena napetost je AC.



Samo za notranjo uporabo.

Škoda

Preverite izdelek po razpakiranju; če je poškodovan, ga ne uporabljajte in se posvetujte s svojim prodajalcem.

Servis in popravila

Uporabnik ne sme poskušati popraviti izdelka ali odpreti notranjih delov; to dejanje je lahko nevarno in bo razveljavilo vašo garancijo. Kontaktirajte le pooblaščen servisne centre za popravila.

Napajalni priključek in dostopnost

Ne uporabljajte s kablom za napajanje z mokrimi rokami. Ne silite vtikača v vtičnico. Ko naprave ne uporabljate, jo izklopite in odklopite. Vtikač mora biti dostopen brez uporabe podaljškov.

Zaščita napajalnega kabla

Zaščitite električni kabel pred poškodbami; ne preobremenjujte ga, ne raztegujte ali upogibajte. Če je poškodovan, lahko povzroči požar ali električni udar. Poškodovane kable mora zamenjati proizvajalec ali usposobljen serviser.

Varnost otrok

Uporabljajte osnovne varnostne ukrepe pri otrocih, da preprečite nepravilno uporabo izdelka.

Prezračevanje / Varnostni tveganji vstavljanja

Ne blokirajte, pokrivajte ali vstavljajte predmetov v prezračevalne reže. Ne vstavite predmetov v odprtine izdelka. To lahko povzroči tveganje za varnost in/ali poškodbe izdelka. Zagotovite najmanjšo razdaljo 5 cm okoli izdelka za zadostno prezračevanje, da se izognete pregrevanju.

Toplota in delovna temperatura

Ne postavljajte izdelka v bližino virov toplote ali neposredni sončni svetlobi za daljše obdobje.

Baterije

Sestava

Uporabljajte le določene baterije; ne mešajte vrst ali novih s starimi. Pri vstavljanju baterij upoštevajte pravilno polariteto.

Čiščenje & vzdrževanje

Baterije hranite stran od vročine, npr. pri ognju ali na neposredni sončni svetlobi. Če baterije ne uporabljate več kot mesec dni, jih odstranite, da preprečite iztekanje. Zamenjajte iztekle baterije v predalu za baterije.

Varnost otrok

Vedno se prepričajte, da je predal za baterije zaprt in pritrjen. Hranite baterije izven dosega otrok. Če jih pogoltnete, takoj poiščite zdravniško pomoč.

Izločanje

Zavržite komplet baterij v skladu z navodili (glejte "Izločanje: oprema in baterije"). Ne odvrzite v ogenj, ne razstavljajte ali polnite nepolnilnih baterij, saj lahko puščajo ali eksplodirajo.

Proizvod nima delov, ki bi jih uporabnik lahko servisiral; elektroniko in baterije reciklirajte varno po lokalnih smernicah. Ne odlagajte med gospodinske odpadke ali v ogenj, saj lahko pride do eksplozije.



Simbol kaže, da izdelek vsebuje baterije po direktivi EU 2013/56/EU; ne sme se odlagati z gospodinskimi odpadki. Cd, Hg, ali Pb pomeni, da baterija vsebuje kadmij, živo srebro ali svinec.

1 PLOŠČE IN UPRAVLJANJE

Sprednja plošča

1. **Gumb SOURCE (VIR)** – Pritisnite za izbiro načinov.
2. **Gumb za PLAY/PAUSE (PREDVAJANJE/PREMOR)** – Pritisnite za prekinitev ali predvajanje glasbe.
3. **Gumb PREVIOUS (NAZAJ)** – Pritisnite, da preskočite na prejšnjo pesem/postajo, pritisnite in zadržite za previjanje nazaj/skeniranje.
4. **Gumb NEXT (NAPREJ)** – Pritisnite, da preskočite na naslednjo pesem/postajo, pritisnite in zadržite za previjanje naprej/skeniranje.
5. **Gumb EJECT (IZVRZI)** – Pritisnite gumb za odpiranje/zapiranje predala za CD (v načinu CD)
6. **Indikator stanja pripravljenosti** – osvetljen v stanju pripravljenosti
7. **STANJE PRIPRAVLJENOSTI** – pritisnite za vklop ali preklp v stanje pripravljenosti
8. **Senzor daljinskega upravljalnika** – Usmerite daljinski upravljalnik proti senzorju znotraj 7 m.
9. **Zaslonski prikaz** – Prikazuje podatke glede uporabljenega načina/funkcije.
10. **Gumb VOLUME +/- (GLASNOST +/-)** – Obrnite za prilagoditev ravni glasnosti.
11. **Vrata USB** – Za povezavo s pomnilniškim diskom USB.
12. **Vtičnica za avdio vhod** – Za povezavo z zunanji avdio viri.

Zadnja plošča

13. **FM-antena** – Za sprejem signala FM.
14. **Priključki za zvočnike** – Za priklop zvočnikov v glavno enoto.
15. **Napajanje** – Povežite napajalni kabel.

2 DALJINSKI UPRAVLJALNIK

1. **STANJE PRIPRAVLJENOSTI** – Pritisnite za vklop ali preklp v stanje pripravljenosti.
2. **FM** – Pritisnite za vstop v način FM.
3. **AUX** – Pritisnite za vstop v način Aux.
4. **USB** – Pritisnite za vstop v način USB.
5. **MUTE** – Pritisnite za izklop zvoka, pritisnite ponovno ali pritisnite gumb + ali - za vklop.
6. **HITRO NAPREJ** – Pritisnite za hitro previjanje trenutno predvajanega posnetka naprej.
7. **NAZAJ** – Pritisnite, da preskočite na prejšnjo skladbo/shranjeno postajo.
8. **HITRO PREVIANJE NAZAJ** – Pritisnite za hitro previjanje trenutno predvajanega posnetka nazaj.
9. **ZAUSTAVITEV** – V načinu CD/USB pritisnite za zaustavitev predvajanja.
10. **NIZKI TONI +** – Pritisnite ta gumb za več nizkih tonov.
11. **NIZKI TONI -** – Pritisnite ta gumb za manj nizkih tonov.
12. **PONAVLJANJE** – Pritisnite za ponavljanje pesmi v načinu CD.
13. **NAKLJUČNO** – Pritisnite za predvajanje glasbe v naključnem zaporedju.
14. **EQ (IZENAČEVALNIK)** – Pritisnite za izbiro prednastavitve izenačevalnika zvoka.
15. **FREQ** – Frekvenca – v načinu FM pritisnite za ročni vnos frekvence.
16. **CD** – Pritisnite za preklp v način CD.

17. **BLUETOOTH** – Pritisnite gumb za preklap u način bluetooth.
18. **Prekinitev povezave BLUETOOTH** – Pritisnite gumb za prekinitev povezave s seznanjeno napravu Bluetooth.
19. **PRAZNO** – brez funkcije
20. **NAPREJ** – Na naslednji posnetek/shranjeno postajo.
21. **PREDVAJAJ/PREKINI** – Začetek ali premor predvajanja
22. **IZVRZI** – Pritisnite gumb za odpiranje/zapiranje predala za CD (v načinu CD).
23. **GLASNOST +** – Pritisnite za povečanje glasnosti.
24. **VISOKI TONI +** – Pritisnite ta gumb za več visokih tonov.
25. **VISOKI TONI -** – Pritisnite ta gumb za manj visokih tonov.
26. **GLASNOST -** – Pritisnite za zmanjšanje glasnosti.
27. **PROGRAM** – Uporabite za nastavitve programa zaporedja predvajanja.
28. **MO/ST** – V načinu FM pritisnite za vklop/izklop stera.
29. **LOUD** – Pritisnite, da povečate raven nizkih tonov pri niski glasnosti.
30. **ŠTEVILKA (0-9)** – Uporabite za izbiro posnetkov ali vnosa frekvence.
31. **SAVE** – Pritisnite, da shranite svoje najljubše postaje.

3 PRIPRAVA NA UPORABO

Namestite dve bateriji s pravilno polariteto +/- . Ko zamenjujete baterije, uporabite samo enako vrsto, kot priložene.

1. Postavite zvočnik na obe strani glavne naprave, če je mogoče, naj bosta na isti višini in vsaj 150 mm prostora med vsakim zvočnikom in glavno napravo.
Povežite priključka zvočnikov v zadnji del naprave. Bodite pozorni, da priključite zvočnik v LEVI izhod na zadnjem delu naprave. Enako ponovite za DESNI zvočnik.
2. Zagotovite, da je označena napetost na oznaki na zadnji plošči enaka kot napetost v vašem območju. Vstavite napajalni kabel v vtič AC IN na zadnjem delu naprave. Priključite drugi konec kabla v električno vtičnico.
3. Pritisnite gumb za STANJE PRIPRAVLJENOSTI na glavni enoti, da jo VKLOPITE.
Iztegnite ANTENO za najboljši sprejem. Pritisnite gumb za vir  na napravi ali daljinskem upravljalniku za vstop v način FM. Če želite uporabljati radio v načinu FM, sledite navodilom v poglavju DELOVANJE RADIA FM v uporabniškem priročniku.
4. Pritisnite gumb za vir  na enoti ali gumb CD na daljinskem upravljalniku za vstop v način CD. Pritisnite gumb  da odprete predal za disk in vstavite disk. Ponovno pritisnite gumb  da zaprete predal. CD se bo začel predvajati od prvega posnetka.
5. Pritisnite gumb za vir  na napravi ali gumb AUX na daljinskem upravljalniku za vstop v način Aux In (zvok). Priključite avdio napravo v vtič AUX IN s kablom 3,5 mm aux in. Upravlajte predvajanje na povezan avdio napravi.
6. Pritisnite gumb za vir  na enoti ali gumb  na daljinskem upravljalniku za vstop v način Bluetooth. Aktivirajte napravo Bluetooth in izberite »SHARP XL-B512«. Izberite skladbo, ki jo želite predvajati.
7. Pritisnite gumb za vir  na napravi ali gumb USB na daljinskem upravljalniku za vstop v način USB. Priključite napravo USB v vrata USB na sprednji plošči naprave, branje in predvajanje iz USB bo potekalo samodejno.

SRPSKI

Važna bezbednosna uputstva

Molimo vas da sledite sva sigurnosna uputstva i upozorenja. Čuvajte ovo uputstvo za upotrebu zarad buduće reference.



Konsultujte korisničko uputstvo za informacije o bezbednosti, radu i održavanju.



Označava prisustvo neizolovanog "opasnog napona" unutar proizvoda što predstavlja rizik od električnog udara za osobe.



Oprema klase II: Dvostruka izolacija, nije potrebna veza sa električnom zemljom (uzemljenje).



Naizmjenična struja (AC): Napon označen je AC.



Само за унутрашњу употребу.

Šeta

Pregledajte proizvod nakon raspakivanja; ako je oštećen, nemojte ga koristiti i konsultujte se sa svojim prodavcem.

Servis i opravka

Korisnik ne bi trebalo da pokušava popravku niti da izlaže unutrašnje delove; ova akcija može biti opasna i poništiće vašu garanciju. Kontaktirajte samo ovlašćene servise za popravke.

Povežite na napajanje

Ne rukujte strujnim kablom mokrim rukama. Ne pritiskajte utikač u utičnicu. Isključite proizvod kada se ne koristi. Držite utikač uvek dostupnim, bez korišćenja produžnih kablova.

Zaštita kabla za napajanje

Zaštitite strujni kabel od oštećenja; ne preopterećujte, istežite ili savijajte ga. Ako je oštećen, može izazvati požar ili strujni udar. Oštećene kablove mora zameniti proizvođač ili kvalifikovani tehničar.

Bezbednost deteta

Koristite osnovne sigurnosne mere oko dece da biste sprečili nepropisno korišćenje proizvoda.

Ventilacija / Rizik umetanja

Ne blokirajte, ne prekrivajte niti umećite predmete u otvore za ventilaciju. Ne umećite predmete u otvore proizvoda. Takvo postupanje može rezultirati bezbednosnim rizikom i/ili oštećenjem proizvoda. Osigurajte minimalnu udaljenost od 5 cm oko proizvoda za dovoljnu ventilaciju kako biste izbegli pregrevanje.

Toplota i radna temperatura

Nemojte postavljati proizvod blizu izvora toplote ili na direktno sunčevo svetlo tokom dužih perioda.

Baterije

Konstrukcija

Koristite samo specificirane baterije; nemojte mešati tipove ili nove sa starima. Koristite pravilnu polaritetu pri umetanju baterija.

Čišćenje i održavanje

Držite baterije podalje od toplote, kao što je blizina vatre ili direktna sunčeva svetlost. Uklonite baterije ako se ne koriste više od mesec dana kako biste sprečili curenje. Zamenite baterije koje cure unutar odeljka za baterije.

Bezbednost deteta

Uvek se postarajte da je odeljak za baterije zatvoren i obezbeđen. Držite baterije van domašaja dece. Odmah potražite medicinsku pomoć ako se proguta.

Odlaganje

Uklonite paket baterija prema uputstvima priručnika (vidi "Odlaganje: oprema i baterije"). Ne bacajte u vatru, ne rastavljajte ili punite baterije koje nisu punjive, jer mogu procureti ili eksplodirati.

Proizvod nema delove koje korisnik može servisirati; reciklirajte elektroniku i baterije sigurno prema lokalnim smernicama. Ne uklanjajte kao otpad iz domaćinstva ili u vatru jer može da eksplodira.



Symbol označava da proizvod sadrži baterije po EU Direktivi 2013/56/EU; ne može se ukloniti sa kućnim otpadom. Cd, Hg, ili Pb označava da baterija sadrži kadmijum, živu ili olovo.

1 PANEL I KONTROLE

Prednji panel

- Dugme za IZVOR** – Pritisnite da izaberete režime.
- Dugme REPRODUKCIJA/PAUZA** – Pritisnite da pauzirate ili reprodukujete muziku.
- PRETHODNO dugme** – Pritisnite da preskočite na prethodnu pesmu/stanicu, pritisnite i držite da obrnete/skenirate.
- Dugme SLEDEĆE** – Pritisnite da preskočite na sledeću pesmu/stanicu, pritisnite i držite da premotate napred/skenirate.
- Dugme za IZBACIVANJE** – Pritisnite da otvorite/zatvorite CD fioku (u CD režimu)
- Indikator pripravnosti** – pali se kada je u pripravnosti
- PRIPRAVNOST** – pritisnite da uključite ili uđete u pripravnost
- Daljinski senzor** – Usmerite daljinski na senzor na rastojanju od 7 m.
- Prikaz ekrana** – Pokazuje informacije u vezi sa režimom/funkcijom koja se koristi.
- Dugme JAČINA +/-** – Okenite da prilagodite nivo jačine.
- USB ulaz** – Koristi se za povezivanje USB fleš diska.
- Audio ulaz utičnice** – Koristi se za povezivanje eksternih audio izvora.

Zadnji panel

- FM antena** – Za prijem FM signala.
- Terminali zvučnika** – Povežite zvučnike na glavnu jedinicu.
- Dovod napajanja** – Povežite napajanje.

2 DALJINSKA KONTROLA

- PRIPRAVNOST** – pritisnite da uključite ili uđete u pripravnost.
- FM** – Pritisnite ovo da uđete u FM režim.
- AUX** – Pritisnite ovo da uđete u Aux režim.
- USB** – Pritisnite ovo da uđete u USB režim.
- BEZ ZVUKA** – Pritisnite ovo da stavite na bez zvuka, pritisnite ponovo ili pritisnite + ili - dugme da nastavite.
- PREMOTAJTE NAPRED** – Pritisnite ovo da premotate napred numeru koja se trenutno reprodukuje.
- PRETHODNO** – Pritisnite ovo da preskočite na prethodnu numeru/sačuvanu stanicu.
- PREMOTAJTE UNAZAD** – Pritisnite ovo da premotate unazad numeru koja se trenutno reprodukuje.
- ZAUSTAVLJANJE** – U CD/USB režimu, pritisnite da zaustavite reprodukciju.
- BAS +** – Pritisnite ovo dugme da povećate bas.
- Bas -** – Pritisnite ovo dugme da smanjite bas.
- PONAVLJANJE** – Pritisnite da ponovite pesmu u CD režimu.
- Nasumično** – Pritisnite ovo da reprodukujete muziku u nasumičnom redosledu.
- EQ** – Pritisnite ovo da izaberete ekvilajzer zvuka na unapred podešeno.
- FREQ** – Frekvencija – u FM režimu, pritisnite da uđete manuelno u frekvenciju.
- CD** – Pritisnite ovo da uđete u CD režim.
- Bluetooth** – Pritisnite ovo da uđete u bluetooth režim.
- Bluetooth isključivanje** – Pritisnite da isključite upareni Bluetooth uređaj.
- Prazno** – nema funkcije
- SLEDEĆE** – Preskočite na sledeću numeru/sačuvanu stanicu.
- REPRODUKCIJA/PAUZA** – Pokrenite ili pauzirajte reprodukciju
- IZBACITE** – Pritisnite da otvorite/zatvorite CD fioku (u CD režimu).
- JAČINA +** – Pritisnite ovo da povećate jačinu.
- TREBL +** – Pritisnite ovo dugme da povećate trebl.
- TREBL -** – Pritisnite ovo dugme da smanjite trebl.
- JAČINA -** – Pritisnite ovo da smanjite jačinu.
- PROGRAM** – Koristite ovo da programirate redosled reprodukcije.
- MO/ST** – U FM režimu, pritisnite da prebacite stereo na uključeno/isključeno.
- Glasno** – Pritisnite brisanje da povećate nivo basa pri niskim nivoima jačine.

30. BROJ (0-9) – Koristite da izaberete numere ili uđete u frekvenciju.

31. SAČUVAJ – Pritisnite da sačuvate svoje omiljene stanice.

3 PRIPREME ZA KORIŠĆENJE

Postavite dve baterije starajući se da je polaritet +/- kao prizana. Kada menjate baterije, koristite samo isti tip dostavljene baterije.

- Stavite zvučnik na bilo koju stranu glavne jedinice, ako može na istu visinu i sa bar 150 mm mesta između svakog zvučnika prema glavnoj jedinici.
Povežite utičnice zvučnika na zadnji stranu jedinice.
Pazite da spojite zvučnik postavljen na LEVO na LEVI izlaz zadnje strane jedinice. Ponovite za DESNI zvučnik.
- Molimo vas da se postarate da napon označen na nalepnici za označavanje, koja se nalazi na zadnjem panelu, bude ista kao napon u vašem području. Ubacite kraj kablova u AC IN utikač na zadnjoj strani jedinice. Uključite drugi kraj kablova u utikač na zidu.
- Pritisnite dugme PRIPRAVNOST na glavnu jedinicu da biste je UKLJUČILI.
Proširite ANETU da biste dobili najbolji prijem. Pritisnite dugme izvor na jedinici, ili FM dugme na daljinskom upravljaču da biste ušli u FM režim. Da biste koristili radio u FM režimu, sledite uputstva u poglavlju FM RADIO RUKOVANJE korisničkog uputstva.
- Pritisnite dugme izvor na jedinici, ili CD dugme na dugmetu daljinske kontrole da biste ušli u CD režim. Pritisnite dugme da otvorite fioku diska i ubacite disk. Pritisnite dugme ponovo da zatvorite. CD će početi da radi od prve numere.
- Pritisnite dugme izvor na jedinici, ili AUX dugme na dugmetu daljinske kontrole da biste ušli u Aux In (Audio) režim. Povežite svoj audio uređaj na AUX IN utičnicu putem 3,5 mm aux in kablova. Kontrolišite reprodukciju putem vašeg povezanog audio uređaja.
- Pritisnite dugme izvor na jedinici, ili dugme na daljinskoj kontroli da uđete u Bluetooth režim. Aktivirajte Bluetooth omogućen uređaj i izaberite „SHARP XL-B512“. Izaberite pesmu koju želite i pritisnite reprodukciju.
- Pritisnite dugme izvor na jedinici, ili USB dugme na daljinskoj kontroli da biste ušli u USB režim. Uključite USB uređaj na USB ulaz na prednjem panelu jedinice i učitaće USB i reprodukovace se automatski.

SVENSKA

Viktiga säkerhetsföreskrifter

Följ alla säkerhetsanvisningar och var uppmärksam på alla varningar. Behåll denna bruksanvisning för framtida referens.



Konsultera användarmanualen för säkerhet, drift och underhållsinformation.



Indikerar förekomsten av oisolerad "farlig spänning" inom produkten som utgör en risk för elektrisk stöt för personer.



Klass II-utrustning: Dubbel isolering, ingen behov av elektrisk jord (grund) anslutning.



Växelström (AC): Spänningen är märkt som AC.



Endast för inomhusbruk.

Skada

Inspektera produkten efter uppackning; om den är skadad, använd inte och kontakta din återförsäljare.

Service och reparation

Användaren bör inte försöka reparera eller exponera de interna delarna; denna åtgärd kan vara farlig och kommer att ogiltigförklara din garanti. Kontakta endast auktoriserade servicecenter för reparationer.

Strömanslutning och tillgänglighet

Rör inte vid strömkabeln med våta händer. Tvinga inte in kontakten i

uttaget. Koppla bort produkten när den inte används. Håll strömkontakten tillgänglig utan att använda förlängningskablar.

Strömsladdsskydd

Skydda strömkablen mot skador; överbelasta, sträck eller böj inte den. Om den blir skadad kan den orsaka brand eller elektrisk stöt. Skadade kablar måste bytas ut av tillverkaren eller en kvalificerad tekniker.

Barnsäkerhet

Använd grundläggande säkerhetsåtgärder runt barn för att förhindra missbruk av produkten.

Ventilation / Insertion hazards

Blockera inte luftintaget eller luftutsläppen. Sätt inte in föremål i produktens öppningar. Att göra det kan innebära en säkerhetsrisk och/eller skada på produkten. Säkerställ ett minimalt avstånd på 5 cm runt produkten för tillräcklig ventilation för att undvika överhettning.

Värme och arbetstemperatur

Placera inte produkten nära värmekällor eller direkt solljus under längre perioder.

Batterier

Konstruktion

Använd endast specificerade batterier; blanda inte typer eller nya med gamla. Använd rätt polaritet vid insättning av batterier.

Användning och underhåll

Håll batterierna borta från värme, till exempel nära eld eller i direkt solljus. Ta bort batterierna om de inte används under mer än en månad för att förhindra läckage. Byt ut läckande batterier inuti batterifacket.

Barnsäkerhet

Se alltid till att batterifacket är säkert. Håll batterierna utom räckhåll för barn. Sök omedelbar läkarhjälp om de sväljs.

Kassering

Kassera batteripaketet enligt manualen (se "Kassering: utrustning och batterier"). Kasta inte i eld, montera isär eller ladda icke-uppladdningsbara batterier, då de kan läcka eller explodera.

Produkten har inga delar som användaren kan underhålla; återvinna elektronik och batterier säkert enligt lokala riktlinjer. Släng inte i hushållsavfallet eller i en eld eftersom de kan explodera.



Symbolen visar att produkten omfattas av EU-direktiv 2013/56/EU; kasseras inte som hushållsavfall. Cd, Hg, eller Pb visar att batteriet innehåller kadmium, kvicksilver, eller bly.

1 PANELER OCH REGLAGE

Frontpanel

- SOURCE-knapp** – Tryck för att välja läge.
- PLAY/PAUSE-knapp** – Tryck för att pausa eller spela musik.
- PREVIOUS-knapp** – Tryck för att hoppa till föregående låt/station, tryck och håll ned för att backska/skanna.
- NEXT-knapp** – Tryck för att hoppa till nästa låt/station, tryck och håll för att spola framåt/skanna.
- EJECT-knapp** – Tryck för att öppna/stänga CD-slåden (i CD-läge)
- Standby-indikator** – tänd i standby-läge
- STANDBY** – tryck för att slå på eller gå in i standby
- Fjärrsensor** – Rikta fjärrkontrollen mot sensorn inom ett 7 m område.
- Display** – Visar information i förhållande till det läge/den funktion som används.
- Ratt VOLUME+/-** – Vrid för att justera ljudvolymen.
- USB-port** – Används för att ansluta ett USB-flashminne.
- Audioingång** – För anslutning till externa audiokällor.

Bakpanel

- FM-antenn** – För mottagning av FM-signal.
- Högtalarslutningar** – För anslutning av högtalarna till huvudenheten.
- Strömförsörjning** – Anslut strömkablen.

2 FJÄRRKONTROLL

- STANDBY** – tryck för att slå på eller gå in i standby.

- FM** – Tryck på denna för att gå in i FM-läge.
- AUX** – Tryck på denna för att gå in i Aux-läge.
- USB** – Tryck på denna för att gå in i USB-läge.
- MUTE** – Tryck på denna för att stänga av ljudet, tryck igen eller tryck på knappen + eller - för att återställa.
- FAST FORWARD** – Tryck för att snabbspola framåt i spåret som spelas upp.
- FÖREGÅENDE** – Tryck för att hoppa till föregående spår/sparad station.
- FAST REWIND** – Tryck för att snabbspola bakåt i spåret som spelas upp.
- STOPP** – I CD/USB-läge, tryck för att stoppa uppspelningen.
- BASS +** – Tryck på den här knappen för att öka basen.
- BASS -** – Tryck på den här knappen för att minska basen.
- REPEAT** – Tryck för att repetera låt i CD-läge.
- RANDOM** – Tryck här för att spela musik i slumpmässig ordning.
- EQ** – Tryck på denna för att välja ljudequalizer förinställning.
- FREQ** – Frekvens – i FM-läge, tryck för att ange en frekvens manuellt.
- CD** – Tryck på denna för att gå in i CD-läge.
- BLUETOOTH** – Tryck på denna för att gå in i Bluetooth-läge.
- BLUETOOTH koppla från** – Tryck för att koppla från en ihopparad Bluetooth-enhet.
- BLANK** – ingen funktion
- NÄSTA** – Hoppa till nästa spår/sparad station.
- PLAY/PAUSE** – Starta eller pausa uppspelningen
- EJECT** – Tryck för att öppna/stänga CD-slåden (i CD-läge)
- VOLUME +** – Tryck för att höja volymen.
- TREBLE +** – Tryck på den här knappen för att öka diskanten.
- TREBLE -** – Tryck på den här knappen för att minska diskanten.
- VOLUME -** – Tryck för att sänka volymen.
- PROGRAM** – Använd denna för att programmera uppspelningsordning.
- MO/ST** – I FM-läge, tryck för att växla stereo på/av.
- LOUD** – Tryck på raderna för att öka basnivån vid låga volymnivåer.
- NUMBER (0-9)** – Använd för att välja spår eller ange frekvens.
- SAVE** – Tryck för att spara dina favoritstationer.

FÖRBEREDELSE FÖR ANVÄNDNING

Sätt i två batterier och var noga med polariteten (+/-) som visas. Vid byte av batterier ska endast samma batterityp som de medföljande användas.

- Placera en högtalare på varje sida av huvudenheten, helst på samma höjd och med ett avstånd på minst 150 mm mellan respektive högtalare och huvudenheten. Anslut högtalarkontakterna baktill på enheten. Var noga med att högtalaren placeras till VÄNSTER ansluts till VÄNSTER utgång baktill på enheten. Gör på motsvarande sätt för HÖGER högtalare.
- Kontrollera att spänningen som anges på bakpanelens märkskylt är samma som spänningen i ditt område. Sätt änden på nätkabeln i AC IN-uttaget på enhetens baksida. Anslut den andra änden av kabeln till vägguttaget.
- Tryck på STANDBY-knappen på huvudenheten för att slå på den. Dra ut ANTENNEN för bästa möjliga mottagning. Tryck på source-knappen  på enheten eller FM-knappen på fjärrkontrollen för att gå in i FM-läge. För att använda radion i FM-läge, följ instruktionerna i kapitlet FM-RADIOANVÄNDNING i användarhandboken.
- Tryck på source-knappen  på enheten eller CD-knappen på fjärrkontrollen för att gå in i CD-läge. Tryck på knappen  för att mata ut skivslåden och lägg i en skiva. Tryck åter på knappen  för att stänga. CD-skivan börjar spelas från första spåret.
- Tryck på source-knappen  på enheten eller AUX-knappen på fjärrkontrollen för att gå in i Aux IN (Audio) läge. Anslut din audioenhet till AUX IN-uttaget via en kabel med 3,5 mm-kontakt. Sköt uppspelning via din anslutna audioenhet.
- Tryck på source-knappen  på enheten eller knappen  på fjärrkontrollen för att gå in i Bluetooth-läge. Aktivera den Bluetooth-aktiverade enheten och välj "SHARP XL-B512". Välj önskad låt och tryck för uppspelning.
- Tryck på source-knappen  på enheten eller USB-knappen på fjärrkontrollen för att gå in i USB-läge. Anslut

USB-enheten till USB-porten på apparatens frontpanel för automatisk avläsning och uppspelning från USB-enheten.

УКРАЇНСЬКИЙ

Важливі вимоги безпеки

Дотримуйтесь усіх правил безпеки і зважайте на попередження. Збережіть це керівництво з експлуатації для подальшого використання.



Користуйтеся інструкцією з користувача для отримання інформації про безпеку, експлуатацію та обслуговування.



Вказує наявність неізолюваної "небезпечною напруги" в цьому виробі, що становить ризик ураження електричним струмом для людей.



Обладнання класу II: Подвійна ізоляція, не потребує підключення до електричної землі (заземлення).



Змінний струм (AC): Напряга зазначена як AC.



Тільки для внутрішнього використання.

Пошкодження

Огляньте виріб після розпакування; якщо він пошкоджений, не використовуйте його і зв'яжіться з вашим продавцем.

Обслуговування і ремонт

Користувачам не слід намагатися ремонтувати або відкривати внутрішні частини; ця дія може бути небезпечною і анулює вашу гарантію. Звертайтеся тільки в авторизовані сервісні центри для ремонту.

Підключення живлення та доступність

Не тримайте шнур електроживлення мокримі руками. Не вмикайте вилку з силою в розетку. Коли виріб не використовується, вимикайте його з мережі. Тримайте вилку електроживлення доступною, не використовуючи подовжувальні кабелі.

Захист шнура живлення

Захищайте шнур електроживлення від пошкоджень; не перевантажуйте, не розтягайте і не згинайте його. Якщо він пошкоджений, це може викликати пожежу або ураження електричним струмом. Пошкоджені шнури повинні замінюватися виробником або кваліфікованим техніком.

Безпека дітей

Використовуйте основні заходи безпеки навколо дітей, щоб запобігти неправильному використанню продукту.

Вентиляція / Небезпека вставки

Не перекривайте повітрязабірні чи випускні отвори. Не встромляйте об'єкти у відкриття продукту. Це може призвести до ризику безпеки та/або пошкодження продукту. Забезпечте мінімальну відстань 5 см навколо продукту для достатньої вентиляції, щоб уникнути перегріву.

Тепло та робоча температура

Не розмикуйте виріб поблизу джерел тепла або під прямим сонячним промінням на тривалий час.

Акумуляторний блок

Конструкція

Використовуйте тільки зазначені елементи живлення; не змішуйте різні види або нові з старими. Використовуйте правильну полярність при встановленні елементів живлення.

Щищення та обслуговування

Тримайте елементи живлення подаль від тепла, наприклад, поблизу вогню або на прямому сонячному світлі. Вийміть елементи живлення, якщо вони не використовуються більше місяця, щоб запобігти витіканню. Замініть протікаючі елементи живлення в батарейному відсіку.

Безпека дітей

Завжди закривайте кришку батарейного відсіку на фіксатор. Тримайте елементи живлення подаль від дітей. Негайно зверніться по медичну допомогу, якщо проковтнули.

Утилізація

Утилізуйте акумуляторний блок відповідно до інструкції (див. «Утилізація: обладнання та батареї»). Не кидайте у вогонь, не розбирайте і не заряджайте незаряджаємі батареї, оскільки це може призвести до їх протікання або вибуху.

У виробі немає частин, які може обслуговувати користувач; безпечно утилізуйте електроніку та батареї відповідно до місцевих інструкцій. Не викидайте їх разом із побутовими відходами або у вогонь, оскільки вони можуть вибухнути.



Символ вказує, що виріб містить батареї відповідно до Європейської директиви 2013/56/ЄС; не можна викидати разом із побутовими відходами. Cd, Hg або Pb показують, що батарея містить кадмій, ртуть або свинець.

1 Панелі й елементи керування

Передня панель

- Кнопка «ДЖЕРЕЛО»** – служить для вибору режимів.
- Кнопка «ВІДТВОРЕННЯ/ПАУЗА»** – служить для початку чи призупинення відтворення звуку.
- Кнопка «НАЗАД»** – служить для переходу до попереднього запису (станції); у разі тривалого натискання відбувається реверс (скасування).
- Кнопка «ДАЛІ»** – служить для переходу до наступного запису (станції); у разі тривалого натискання відбувається швидке перемотування (скасування).
- Кнопка «ВИЛУЧИТИ»** – служить для відчинення лотка для компакт-дисків (у режимі CD).
- Індикатор режиму очікування** – світитися, коли пристрій перебуває в режимі очікування.
- РЕЖИМ ОЧІКУВАННЯ** – служить для ввімкнення чи переведення в режим очікування.
- Давач сигналу пульта дистанційного керування** – Скеруйте пульт дистанційного керування на приймач сигналу на відстані до 7 м.
- Екран дисплея** – відображає інформацію про використовуваний режим і функцію.
- Ручка VOLUME +/- (Збільшення/зменшення гучності)** – поворотний регулятор гучності.
- USB-порт** – служить для підключення флеш-диска USB.
- Гніздо аудіовходу** – служить для підключення зовнішніх джерел аудіосигналу.

Задня панель

- FM-антена** – служить для приймання сигналу FM.
- Гнізда для гучномовців** – служать для підключення динаміків до головного блока.
- Живлення** – місце підключення кабелю живлення.

2 ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

- РЕЖИМ ОЧІКУВАННЯ** – служить для ввімкнення чи переведення в режим очікування.
- FM** – служить для переходу в режим FM.
- AUX** – служить для переходу в режим Aux.
- USB** – служить для переходу в режим USB.
- MUTE** – служить для вимкнення звуку; для відновлення звуку слід натиснути кнопку «+» чи «-».
- ПЕРЕМОТУВАННЯ ВПЕРЕД** – служить для швидкого перемотування поточного запису, що відтворюється.
- НАЗАД** – служить для переходу до попереднього запису чи збереженої станції.
- ШВИДКЕ ПЕРЕМОТУВАННЯ** – служить для швидкого перемотування запису, що відтворюється.
- СТОП** – у режимі CD/USB дозволяє зупинити відтворення.
- BAS + (НЧ +)** – служить для посилення низьких частот.

11. **BAS** – (НЧ –) – служить для послаблення низьких частот.
12. **ПОВТОР** – служить для повторення запису в режимі CD.
13. **ВИПАДКОВИЙ** – служить для відтворення записів у випадковому порядку.
14. **ЕКВАЛАЙЗЕР** – служить для вибору шаблону еквалайзера.
15. **FREQ (ЧАСТОТА)** – частота – в режимі FM; натиснувши цю кнопку, слід увести значення частоти вручну.
16. **CD** – служить для переходу в режим CD.
17. **Bluetooth** – служить для переходу в режим Bluetooth.
18. **Роз'єднання Bluetooth** – служить для відключення підключеного пристрою Bluetooth.
19. **Порожня** – не має функції
20. **ДАЛІ** – служить для переходу до наступного запису чи збереженої станції.
21. **ВІДТВОРЕННЯ/ПАУЗА** – початок чи призупинення відтворення.
22. **ВИЛУЧИТИ** – служить для відчинення лотка для компакт-дисків (у режимі CD).
23. **VOL + (ЗБІЛЬШИТИ ГУЧНІСТЬ)** – служить для збільшення гучності.
24. **TRE + (ВЧ +)** – служить для посилення високих частот.
25. **TRE – (ВЧ –)** – служить для послаблення високих частот.
26. **VOL – (ЗМЕНШИТИ ГУЧНІСТЬ)** – служить для зменшення гучності.
27. **PROG (ПРОГРАМА)** – служить для програмування послідовності відтворення.
28. **MO/ST (МОНО/СТЕРЕО)** – у режимі FM служить для ввімкнення/вимкнення стереофонічного режиму відтворення.
29. **LOUD (ТОНКОКОМПЕНСАЦІЯ)** – служить для посилення низьких частот за низького рівня гучності.
30. **ЦИФРОВІ КНОПКИ (0-9)** – служать для вибору запису чи введення частоти.
31. **SAVE (ЗБЕРЕГТИ)** – служить для збереження улюблених радіостанцій.

3 ПІДГОТОВКА ДО ВИКОРИСТАННЯ

Вставте у відсік дві батарейки, дотримуючись полярності (+,–), як показано на рисунку. Використовуйте для заміни батарейки тільки того самого типу, який був використаний виробником.

1. Поставте динамік із будь-якого боку від головного пристрою, бажано на тій самій висоті. Відстань між кожним динаміком і головним пристроєм має становити принаймні 150 мм. Вставте роз'єднання динаміків у гнізда на задній стінці пристрою. Будьте уважні: роз'єднання лівого динаміка слід вставити у гніздо LEFT (ЛІВИЙ). Аналогічно, роз'єднання правого динаміка слід вставити у гніздо RIGHT (ПРАВИЙ).
2. Переконайтесь у тому, що напруга, зазначена на паспортній табличці на задній стінці, відповідає напрузі електромережі у вашому регіоні. Вставте роз'єднання кабелю живлення у гніздо AC IN на задній стінці пристрою. Вилку на іншому кінці кабелю вставте в електророзетку.
3. Щоб увімкнути пристрій, натисніть на головному пристрої кнопку «РЕЖИМ ОЧІКУВАННЯ». Витягніть АНТЕНУ, щоб добитися найкращої якості радіоприймання. Натискаючи кнопку «ДЖЕРЕЛО»  на пристрої або кнопку FM на пульті дистанційного керування, перейдіть у режим FM. Щоб користуватись радіоприймачем у режимі FM, слід дотримуватись вказівок у розділі «КОРИСТУВАННЯ FM-РАДІОПРИЙМАЧЕМ» цього керівництва з експлуатації.
4. Натискаючи кнопку «ДЖЕРЕЛО»  на пристрої або кнопку CD на пульті дистанційного керування, перейдіть у режим CD. Натисніть кнопку  щоб відкрити лоток для диска, та вставте в нього диск. Повторно натиснувши кнопку  закрийте лоток. Відтворення CD розпочнеться з першого запису.
5. Натискаючи кнопку «ДЖЕРЕЛО»  на пристрої або кнопку AUX на пульті дистанційного керування, перейдіть у режим Aux In (Audio). Під'єднайте аудіопристрій до гнізда AUX IN за допомогою кабелю AUX IN з роз'єднанням діаметром 3,5 мм. Для керування відтворенням слід користуватись підключеним аудіопристроєм.
6. Натискаючи кнопку «ДЖЕРЕЛО»  на пристрої або кнопку  на пульті дистанційного керування, перейдіть у режим Bluetooth.

Активуйте пристрій Bluetooth і виберіть «Sharp XL-B512». Виберіть потрібний запис і натисніть кнопку для відтворення.

7. Натискаючи на пристрої кнопку «Джерело»  або кнопку USB на пульті дистанційного керування, перейдіть у режим USB. Вставте накопичувач USB в USB-порт на передній панелі пристрою — він автоматично почне зчитування й відтворення.



Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o.
Ostaszewo 57B, 87-148 Łysomice, Poland

Made in China

SAU/QSG/0068 V3

www.sharpconsumer.eu

SHARP